



Kostenloser Versand  
an alle deutschen Bowling-Center



# pinBOARD

Offizielles Magazin der BOWL TRADE SHOW



Wichtige **Info!**

„**FUSSBALL** - wer zeigt was“



Die neuen  
GEMA-Tarife!





## Grußwort Volker Klien

Messeveranstalter | Mitglied im Vorstand

# Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Bowling Freunde,



das letzte Jahr war spektakulär, mit sowas hat wohl niemand von uns gerechnet. Früher belächelte Pandemien in irgendwelchen chinesischen, beziehungsweise afrikanischen Ländern und nun diese Pandemie, die die ganze Welt lahmlegt. Auf so etwas war niemand vorbereitet, es war auch nicht zu planen. In Deutschland können wir uns noch glücklich schätzen, durch die Unterstützung unseres Staates für betroffene Unternehmen, stattliche Hilfen zu bekommen, in vielen Ländern sieht das ganz anders aus. Wenn auch der bürokratische Aufwand viel Zeit gekostet hat, sind doch viele Hilfen geflossen und haben uns in der schweren Zeit unterstützt.

Nun haben wir alle unsere Center wieder offen und sehen positiv in die Zukunft, das normale Leben soll wieder Einzug halten. Das ist auch der Grund, dass wir uns nach langen Diskussionen dafür entschieden haben unsere BOWL TRADE SHOW dieses Jahr stattfinden zu lassen. Wir wollen uns treffen, wir wollen uns austauschen und wollen über die ganze Situation mit unseren Kollegen kreativ reden. Vielleicht haben wir noch ein paar Einschränkungen, das ist aber im Gegensatz zu den guten Gesprächen, die wir führen werden, zu ertragen.

Auch hängt natürlich über uns das Damoklesschwert, müssen wir noch mal schließen oder reichen unsere medizinischen Vorsorgen nun aus, um ohne einen weiteren Lockdown in unsere wichtige Wintersaison zu gehen. Bringen die Impfungen den erwünschten Erfolg und kann Corona damit in Schach gehalten werden.

Aktuell, sehen die Werte so aus, dass wir unsere Messe im September durchführen können und auch unser Rahmenprogramm mit entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen könnte unter den momentanen Gegebenheiten stattfinden. Ich denke alle Bowlingbahn Betreiber freuen sich mal wieder die Kollegen zu treffen, gemütlich ein Bier zu trinken und über eine positive Zukunft zu sprechen. Die aktuelle Situation in unseren Centern zeigt, dass die Leute einen Konsum Nachholbedarf haben und wir trotz aller Einschränkungen einen großen Zuspruch bei den Gästen haben. Die vergangenen Wochen, die wir jetzt wieder offen haben, lassen uns positiv nach vorne blicken. Wir drücken uns alle die Daumen, dass das so bleibt.

Ich freue mich viele Betreiberkollegen in Mainz begrüßen zu dürfen und schöne Tage zu verbringen.

A handwritten signature in blue ink that reads "Volker Klien". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

Ihr **Volker Klien**

# StringPin<sup>®</sup> Pinsetter By Brunswick

**75% 9 von 10 17 € 8-10**

Energieeffizienter. Brunswick's StringPin Pinsetter sind 75% energieeffizienter als vollautomatische Pinsetter. So helfen Sie bei höchster Leistung die Energiekosten ihres Centers niedrig zu halten.

Spielern erkennen keinen Unterschied zwischen Brunswick's StringPin und vollautomatischen Pinsettern.

pro Stunde sind die Lohnkosten für einen qualifizierten Techniker für vollautomatische Pinsetter. StringPin Pinsetter benötigen keinen spezialisierten Techniker.

Spiele pro Stunde. Der StringPin Pinsetter ist somit schneller als eine vollautomatische Pin-aufstellmaschine. Das bedeutet für Ihre Bowlingkunden mehr Spiele innerhalb einer Stunde.



- **INNOVATIV**
- **WARTUNGSARM**
- **SCHNELL**
- **SICHER**

- **NIEDRIGE ERSATZTEILKOSTEN**
- **LEISE**
- **ENERGIESPAREND**

Seilmaschinen von Brunswick bieten erstaunlich wirtschaftliche Vorteile, gepaart mit besonderer Präzision.

Vertrauen Sie auf über 150 Jahre Tradition, Innovation und Forschung von Brunswick.

Grußwort Claude Legrand

Präsident Bundesverband Bowling

## Die Zeit vergeht wie im Fluge



Vor 10 Jahren, am 5 September 2011 in Frankfurt habt Ihr mich zu eurem Präsidenten gewählt und seitdem habt Ihr mich alle 2 Jahre in meinem Amt bestätigt. Ich habe mir immer gesagt dass spätestens nach 10 Jahren Schluss sein sollte und so war es auch bis vor 18 Monaten immer noch geplant. Doch dann besuchte uns Mitte März 2019 „CORONA“ und verdammt uns zu Marionetten der Pandemie und in den mehrfachen Lockdown.

Vor 2 Jahren auf der JHV 2019 nach dem Rücktritt von Karlheinz Köhler und Stephan Langenberger haben wir die Phase der Vorstandsverjüngung eingeleitet und 2 jüngere Kollegen „Christina Kays & Martin Knöbl“ sind von euch in den Vorstand gewählt worden. In den vergangenen 2 Jahren wollten wir uns nach 2 weiteren potenziellen zukünftigen Vorstandsmitglieder umschaun und diese als Arbeitsgruppe in den Vorstand integrieren um bei der nächsten JHV einen reibungslosen Übergang zu haben. Dies konnten wir leider nicht bewerkstelligen, da der Vorstand aus Pandemiegründen sich nur einmal seit der letzten JHV in Frankfurt treffen konnte. Diese Treffen fand Ende Juli statt um die diesjährige JHV in Mainz vorzubereiten.

Christina & Martin haben sich richtig gut eingearbeitet und ich bin mir sicher, Ihr könnt die nächsten Jahre auf Sie zählen. Die Zusammenarbeit des aktuellen Vorstand mit Tanja, Christina, Martin, Volker und meiner Wenigkeit ist konstruktiv, harmonisch und hat neue Ideen und neue Sichtweisen hervorgebracht. Natürlich sollten und dürfen wir auch hier Kerstin nicht vergessen, ohne die wir die schwere Zeit der Covid-19 Pandemie nicht hätten bewältigen können, da auch wir Vorstandsmitglieder mit unseren eigenen Betrieben und Problemen beschäftigt waren und um unser eigenes finanzielles Überleben

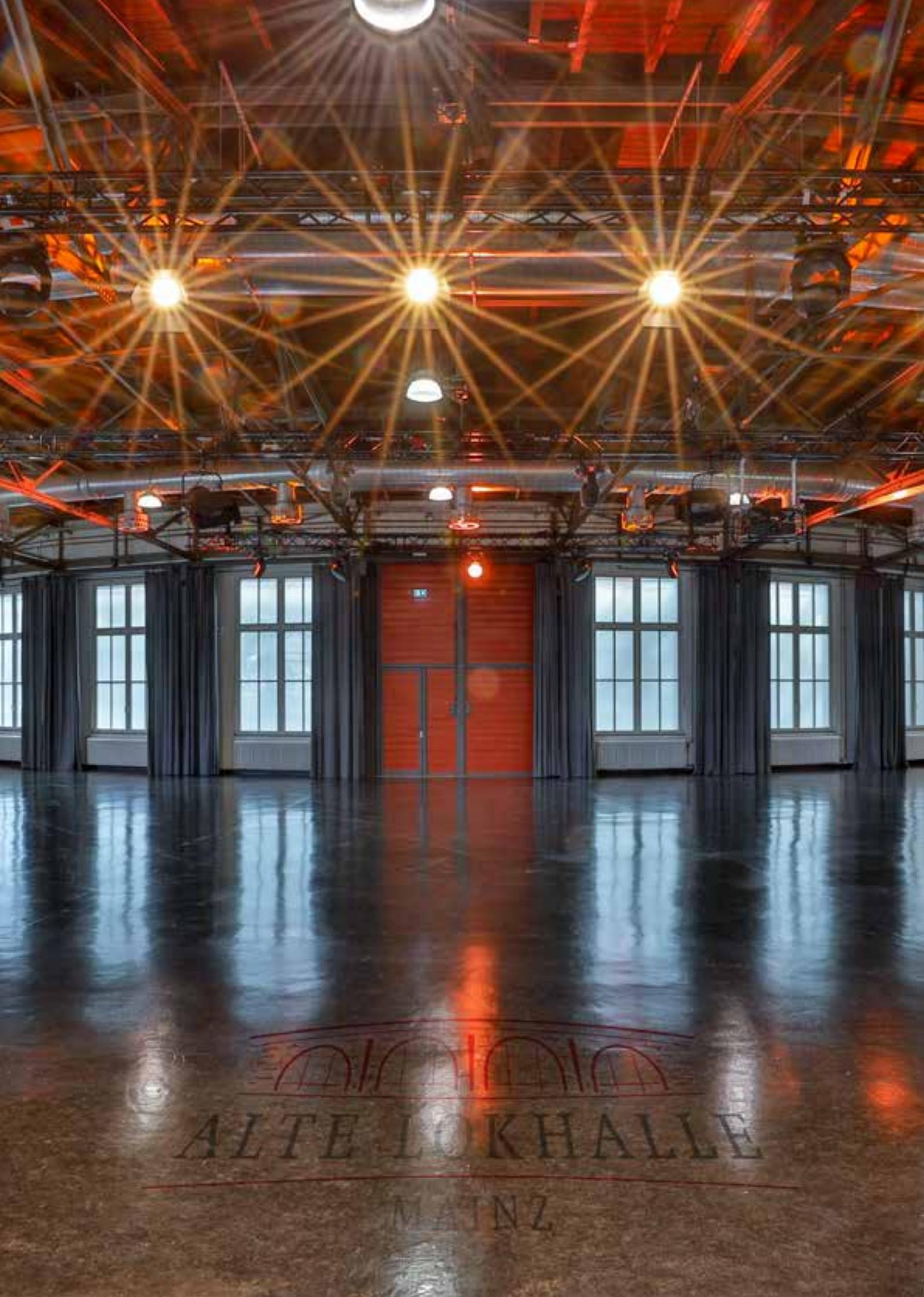
gekämpft haben. Mehrere hunderte Anrufe, Mails und Nachfragen haben die Geschäftsstelle überrollt und ganz oft konnten wir unseren Mitglieder nicht viel Neues erzählen, da Deutschland ein riesiger Flickenteppich war oder ist und jedes Bundesland / Stadt andere Entscheidung oder Interpretationen getroffen hat und dies mit wöchentlichen oder monatlichen Änderungen.

Ebenfalls mussten wir feststellen dass die Landesämter oder Landesregierungen kein wirkliches Interesse an unseren Problemen hatten und wir in fast allen Fällen mit Standardfloskeln getröstet oder abgespeist wurden. Wir sind ein sehr kleiner Verband mit knapp 200 Mitglieder und keine Dehoga mit mehreren zigtausend, die aber in meinen Augen auch nicht wirklich viel mehr erreicht hat. Ich hoffe dass uns die kommende Winter-Saison 2021-2022 mit Hilfe des Impfortschritts ohne größere Einschränkungen erhalten bleibt und ich würde mich freuen wenn 2 weitere Kollegen sich beim Vorstand melden würden und diesen zu unterstützen, sodass ich spätestens im Jahre 2023 auf der JHV in Hamburg an meinen Ruhestand denken kann.

Lasst uns gemeinsam zwei interessante Tage in Mainz verbringen und Ideen, Erfahrungen und Informationen austauschen. Auch unsere Industrie-Partner wissen, dass die kommende Winter-Saison entscheidend für unser aller Zukunft ist und wollen uns bestmöglich unterstützen. In diesem Sinne sage ich, „Kommt nach Mainz, macht alle mit“ wir freuen uns auf Euch.

A handwritten signature in black ink that reads "Claude Legrand". The signature is written in a cursive, flowing style.

Claude Legrand  
Präsident Bundesverband Bowling



  
ALTE LOKHALLE  
MAINZ

## Unser Event-Center



### IM SPANNUNGSFELD ZWISCHEN EISENBAHN-ROMANTIK UND MODERNE.

Erbaut 1903 und „unter Dampf“ bis 1940 ist die Alte Lokhalle weit mehr als ein Stück gelebte Industriekultur.

#### DAMALS ...

1903 errichtet, diente die Alte Lokhalle ursprünglich der Wartung von Lokomotiven. Schon damals beeindruckte sie mit ihrer charakteristischen kreisförmigen Form und der roten, bossierten Sandsteinverkleidung. In den 40er Jahren wurde die Halle stillgelegt und fortan als Lagerhalle genutzt.

#### ... HEUTE

Aufwendige Umbauarbeiten gaben dem historischen Bau schließlich ein neues und modernes Gesicht. Heute steht die - inzwischen denkmalgeschützte - Alte Lokhalle mit einer Fläche von fast 2.000 m<sup>2</sup> für Veranstaltungen jeder Art zur Verfügung.



# BOWL TRADE SHOW MAINZ



Die Messe BOWL TRADE SHOW des Bundesverbandes Bowling ist die europaweit führende Messe im Bowlingbereich und sieht sich als Informations- und Kaufmesse für existente und künftige Bowling- bzw. Freizeitanlagenbetreiber. Investoren und Projektanten finden hier alle großen Anbieter aus dem Capital Equipment

für Anlagenbau. Ein Netzwerk aus allen relevanten Bereichen gibt dem Messebesucher einen kompetenten Gesamtüberblick über den europäischen Bowlingmarkt.

Die Messe ist der zentrale Treffpunkt für Experten und Entscheider aus dem gesamten Bowlingbereich.







# Die starken Partner





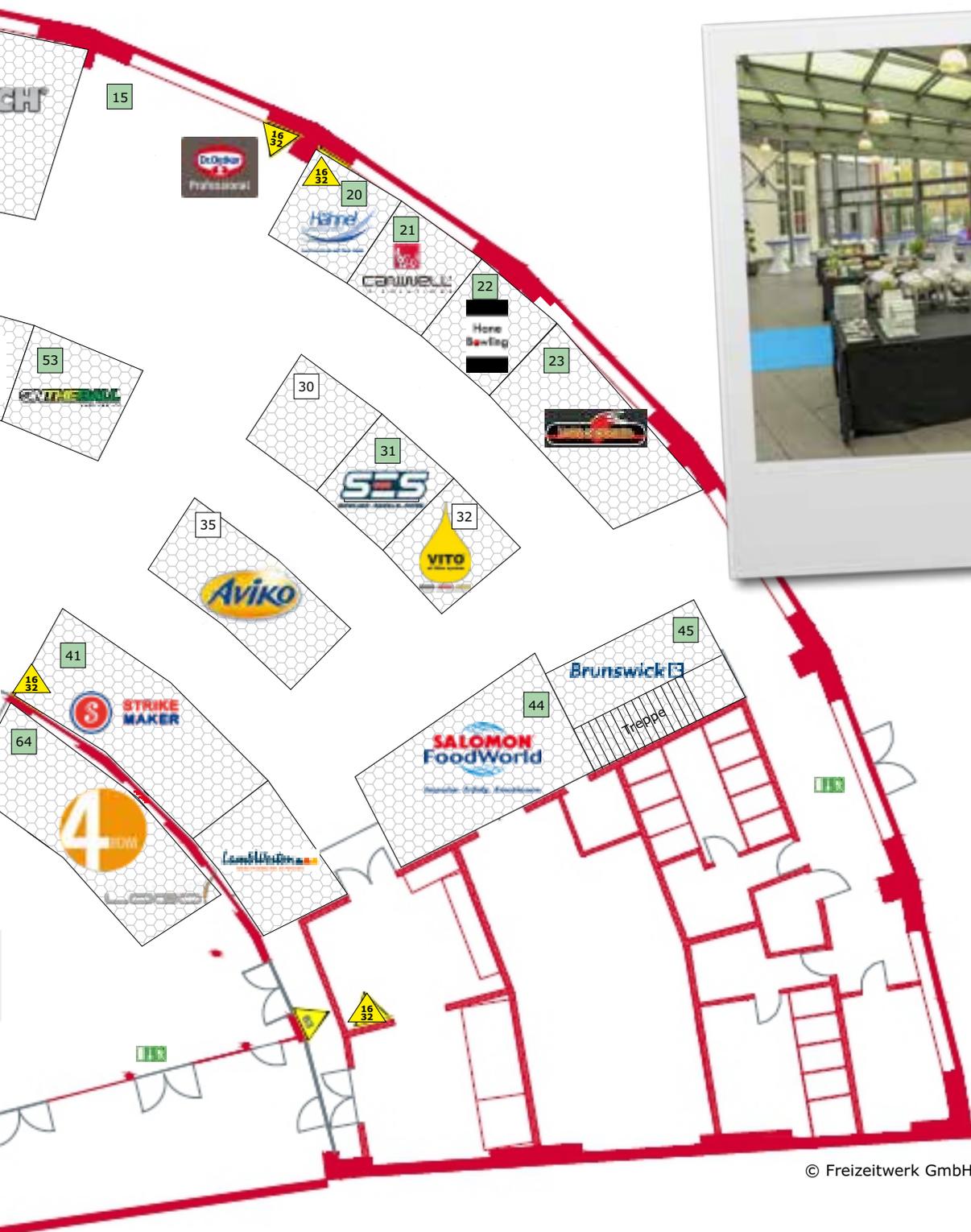
# Partner vom BvB



# Messeplan BOWL TRADE SHOW



Die einzelnen Stände, sowie die Ausstellerangaben sind ohne Gewähr.



© Freizeitwerk GmbH

ALTE LOKHALLE  
MAINZ

20. September 2021

## CORONA-Lockdown

**Im März 2020 wurden Sie alle in den ersten CORONA-Lockdown „verdonnert“. Ein Zustand, den wir so bisher nicht kannten, eine behördliche Anordnung den Geschäftsbereich sofort einzustellen.**

Mitte April 2020 haben wir ein Schreiben an alle Regierungen der einzelnen Bundesländer versendet, da zu diesem Zeitpunkt bereits klar war, dass jedes Bundesland unabhängig die Auflagen erlässt und nicht absehbar war, wann die Bowlingcenter wieder eröffnen dürfen.

Wir wollten deutlich machen, dass die Center in der Lage sind, sich an alle Auflagen und Hygienevorschriften zu halten, aufgrund der großen Flächen seien Abstandsregelungen oder sogar räumliche Abtrennungen durch Plexiglasscheiben etc. kein großes Problem. Ebenso haben wir darauf hingewiesen, dass Bowling kein körpernaher Kontaktsport ist, was ebenfalls zur Risikominimierung bei der Übertragung des Virus beiträgt.

Im April 2020 waren die wirtschaftlichen Einbußen noch nicht absehbar und auch die bis dahin von der Staatsregierung vorhandenen Überbrückungshilfen waren nicht ausgereift.

Relativ ernüchternd waren dann die Rückantworten der einzelnen Länder, viele haben gar nicht geantwortet oder nur standardisierte Floskeln übermittelt. Auszüge aus den Schreiben können Sie der nächsten Seite entnehmen.

Ab Mai 2020 war es dann soweit, die ersten durften Ihren Spielbetrieb wieder aufnehmen. Erhebliche Auflagen wie z.B. Beschränkung Personenanzahl, Gästeregistrierung etc. standen auf der Tagesordnung. Man hatte jedoch das Gefühl, dass jedes Bundesland und die Landkreise / Städte unterschiedliche Einstufungen vorgenommen haben, immer wieder konnten wir Anrufern nur raten, sich mit dem zuständigen Ordnungsamt in Verbindung zu setzen.

Unübersichtliche seitenlangen Verordnungen wurden durchforstet, oft war man danach auch nicht wirklich schlauer.

Bereits im Oktober 2020 zeichnete sich dann ab, dass die steigenden Inzidenzzahlen nichts Gutes verheißen würden und im November war dann der zweite Lockdown die Folge. Alle Bowlingcenter sowie fast alle Geschäfte in Deutschland wurden wieder geschlossen und dieses Mal war klar, dass es wohl nicht mit einer dreimonatigen Pause „erledigt“ sei. Erst Ende Mai konnten die ersten Anlagen wieder öffnen, teils sogar ohne Bewirtung - also reiner Bowling-spielbetrieb. Viele von Ihnen hielten Ihre Center geschlossen, die Wirtschaftlichkeit des Unternehmens war nicht gesichert.

Natürlich gab es nun Wirtschaftshilfen, Überbrückungshilfen und Kurzarbeit, aber auch dies verlangte Ihnen als Unternehmer viel Disziplin und Herausforderungen ab. Leider konnten auch wir im zweiten Lockdown nur beratende Gespräche führen, man möge sich mit dem zuständigen Amt in Verbindung setzen und der Steuerberater wäre in Sachen Hilfen der einzig richtige Ansprechpartner.

Gemeinsam mit Ihnen haben wir ein ZOOM Meeting veranstaltet, ein Steuerberater der ADHOGA stand uns beratend zur Seite. Sehr ausführlich konnte er allen Teilnehmern noch Tipps & Tricks geben, welche Investitionen Sie noch in die Wirtschaftshilfen packen könnten. Ein toller, informativer Vormittag.

Im Februar 2021 haben wir erneut die Länderregierungen angeschrieben, nochmals unsere Problematik erläutert und eindringlich gebeten, dass wir schnellst möglichst wieder öffnen dürfen.

Ebenso wie in den gastronomischen Betrieben sei das Infektionsgeschehen in den Öffnungsmonaten in 2020 sehr gering gewesen, die vorhandenen Hygienemaßnahmen waren gut durchdacht.

Wie leider zu erwarten erreichten uns wie in 2020 wieder nur standardisierte Antwortschreiben, teils Wochen später... ohne verwertbare Punkte, die wir weiterleiten konnten.

Wir alle sind uns einig, dass uns CORONA sicherlich noch lange begleiten wird, hoffen jedoch dass ein Weg gefunden wird, dass es zu keinen weiteren Schließungen mehr kommt.

**Blicken wir also nach vorne und sehen der Zukunft positiv ins Auge.**

”

Die Sportausübung in Anlagen außerhalb geschlossener Räume ist nur in einer der vorgenannten Konstellationen möglich. Die Trainerinnen und Trainer sind dabei jeweils mit zu berücksichtigen, eine Erweiterung des zulässigen Personenkreises um Trainerinnen und Trainer ist nicht zulässig. Für die Ausübung von Sport gelten zudem die allgemeinen Regelungen der Verordnung, insbesondere sind die Anforderungen des § 3 zur Schließung von Gemeinschaftsräumen, Lüften, Desinfektion etc. einzuhalten.

”

Dennoch sind die Bemühungen die Sie bereits jetzt in die Erstellung eines Hygienekonzepts investiert haben, entscheidend um eine infektionsschutzrechtlich sichere Wiedereröffnung Ihres Betriebes für die Kundinnen und Kunden sowie Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu gewährleisten.

In diesem Sinne möchte ich noch einmal deutlich hervorheben, dass die schwierige wirtschaftliche Lage vieler Betriebe auf größtes Verständnis trifft und regelmäßig sorgfältig bei der Entscheidung über die erforderlichen Schutzmaßnahmen mit abgewogen wird.

”

Um die wirtschaftlichen Folgen durch die Schließung der Betriebe bestmöglich abzumildern, sind in diesem Bereich bereits verschiedene Wirtschaftshilfen zur Unterstützung der von der Corona-Pandemie Betroffenen beschlossen worden.

”

Bitte haben Sie jedoch Verständnis dafür, dass in der aktuellen Lage nicht auf jedes Schreiben im Einzelnen geantwortet werden kann. Ich kann Ihnen jedoch versichern, dass Ihre Hinweise in die anstehenden Entscheidungsprozesse einfließen.



Die Landeshauptstadt der Rheinland-Pfalz

## Mainz - Erfahren & Kennenlernen

Viele Wege führen nach Mainz. Mit der Bahn erreicht man die Stadt über den restaurierten Hauptbahnhof. Er ist nicht nur ein architektonisches Juwel, sondern war zu seiner Erbauungszeit der größte Europas. Dank der zentralen Lage in der Region Rhein-Main, der Nähe zum Flughafen Frankfurt und guten Autobahnverbindungen ist die Landeshauptstadt von Rheinland-Pfalz ein attraktiver Standort für Handel, Wirtschaft und Tourismus- und Kongresswesen.

Mainz am Rhein ist Feststellung und Versprechen zugleich. Der Fluss ist eine Wasserstraße mit regem Schiffsverkehr und der Lebensnerv der Metropole von Rheinhessen. An seinem Ufer stehen die Tagungs- und Veranstaltungsstätten Rheingoldhalle und Kurfürstliches Schloss neben den barocken Bauten der Landesregierung und dem unter Denkmalschutz stehenden Rathaus aus den 1970er Jahren von Stararchitekt Arne Jacobsen.

Den entspannten Stadtcharakter kann man bei einem Spaziergang entlang der Uferpromenade erspüren. Zu jeder Jahreszeit, am schönsten natürlich von Frühjahr bis Herbst, wenn Einheimische und Touristen flanieren, die Bänke und Wiesen bevölkern oder an den Rheinstränden sonnenbaden. Viele Studierende finden sich hier ein, junge Familien nutzen die Spielangebote, Tagesgäste kommen von den Rheinschiffen in einen der Wein- oder Biergärten. Sie alle bewundern eines der schönsten Stadtpanoramen an Europas längstem Strom. Und bekommen eine Ahnung vom Mainzerischen „Savoir Vivre“.



WILLKOMMEN BEI DER FUNK GRUPPE | SPEZIALAUSGABE

**SEIL-PINSETTER UMRÜSTPAKET**  
 Mach dein Center fit für die Zukunft

**FUNK UMRÜSTPAKET**

**Demontage des alten Pinsetters**

**FUNK-SEILMASCHINE**

**Installation und Einweisung**



Kickback  
 Maschinenträger  
 UL-zertifizierte Steuerung  
 Fangmatte  
 Sweep-Klappe  
 Holz-Peripherie



*"Alles ab Pindeck"*

**FUNK LEASING PAKET INFO**

Kontaktieren Sie uns  
 noch heute für ein  
 maßgeschneidertes  
 Angebot!

**BEISPIEL : PINSETTER-UMRÜSTPAKET ab 9.500€ pro Bahn**

**TEILAMORTISATIONS-LEASING**

**LAUFZEIT : 54 MONATE**

**MONATLICHE RATE : 180,50€**

**RESTWERT : 99€**



**FUNK**  
*Bowling*



*Funk*

IBF ZUGELASSEN: FUNK SEILMASCHINE

**ELIMINIERE KOSTEN UND STEIGERE GEWINN**



weniger Ersatzteilkosten  
 kaum Verschleißteile



weniger Wartungskosten  
 kein geschulter Techniker mehr notwendig



geringere Energiekosten  
 nachhaltig und umweltfreundlich

Die Landeshauptstadt der Rheinland-Pfalz

# Mainz - Erfahren & Kennenlernen

## Die Mainzer Altstadt

Die Mainzer Altstadt ist geprägt von ihrer bewegten Geschichte. Sie wird sichtbar beim Anblick des mittelalterlichen Doms, der alten Patrizierhäusern, des Kurfürstlichen Schlosses, der verwinkelten Gassen und pittoresken Plätze. Daneben zeugen die modernen Bauten - das Rathaus des dänischen Architekten Arne Jacobsen von 1971, das Brand-Einkaufszentrum, die Rheingoldhalle sowie das Fort Malakoff - vom Wandel der Zeit.

Geschichte und Kultur, Blüte und Niedergang der letzten 2.000 Jahre spiegeln sich beim Gang durch die Altstadt wider. Hier, begrenzt durch den Verlauf des ehemaligen Befestigungsringes, der vom Kaiserstor im Norden über die heutige Kaiserstraße und den Hauptbahnhof bis zur Zitadelle im Süden verlief, hat die Stadt Mainz ihren Ursprung. „Mogontiacum“, „Aurea Moguntia“- die alten Stadtnamen und -bezeichnungen leben noch heute in der Erinnerung an die einstige Hauptstadt Obergermaniens des Römischen Reiches weiter. Krieg und Zerstörung haben Mainz über zwei Jahrtausende immer wieder getroffen - am schwersten in den Jahren zwischen 1942 und 1945 während des zweiten Weltkriegs. Nahezu das gesamte Stadtgebiet lag damals in Schutt und Asche. Heute ist vieles wieder liebevoll aufgebaut und restauriert. Lebhaft geht es zu in der Augustinerstraße, entlang des Rheinufers oder an Markttagen vor der eindrucksvollen Kulisse des Doms St. Martin.



**KLASSE IST NICHT KLEINZUKRIEGEN.**

Lebowski's Bowling Ball and Lane Cleaners  
[www.lebowskis.de](http://www.lebowskis.de)

Lebowski's



WERDE JETZT TEIL DER  
**SHUFFLEBOARD**  
REVOLUTION

---

**UNSER EXKLUSIVES ANGEBOT FÜR ALLE  
BOWLINGCENTER:**

**500€ RABATT** auf Deine Shuffleboard Installation!

Für weitere Informationen sende ein Mail mit dem Gutschein-Code  
„PIN BOARD“ an: [bowlingcenter@playshufl.com](mailto:bowlingcenter@playshufl.com)

@playshufl

**SHUFL.**

[www.playshufl.com](http://www.playshufl.com)

Das Angebot ist gültig bis zum 01.01.2022

# Mainz - Erfahren & Kennenlernen

## Das Rheinufer

Die Rheinpromenade in Mainz, oder auch Adenauer Ufer genannt, erstreckt sich vom Zollhafen bis zur Altstadt und bietet Besuchern viele abwechslungsreiche Kulissen und Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung. Diverse Kinderspielplätze liegen entlang der breiten Allee, außerdem gibt es immer wieder Liegewiesen und Bänke zum Sonnenbaden. Wer Skaten oder Basketball spielen möchte findet hier ebenfalls die geeigneten Plätze. Außerdem befinden sich entlang der Promenade die restaurierten Rheintore Raimundi- und Schlosstor. Neben der Theodor-Heuss-Brücke, die Rheinland-Pfalz und Hessen verbindet, liegt der Rheinstrand, der in den Sommermonaten mit zahlreichen Veranstaltungen lockt und täglich Erfrischungen anbietet. An ausgeschriebenen Stellen ist auch Grillen am Ufer gestattet, spezielle Tonnen für heiße Kohlereste werden ebenfalls bereitgestellt.



## Der Dom St. Martin

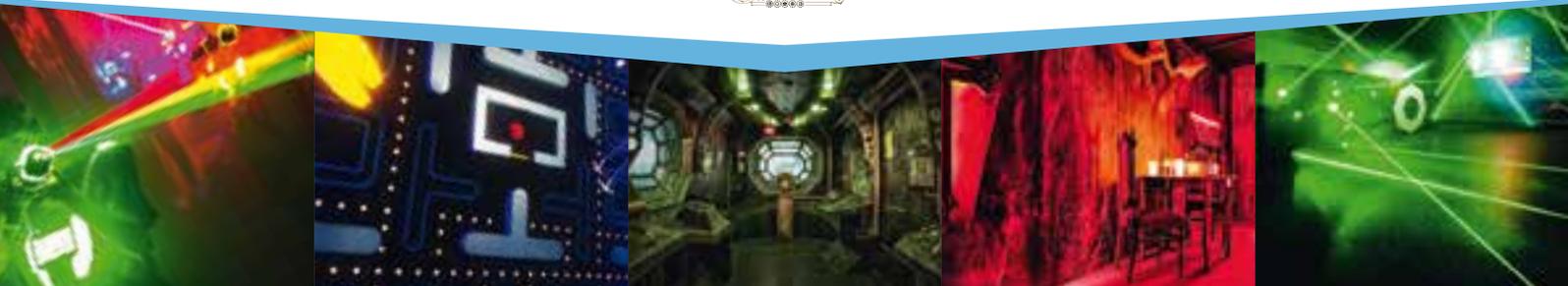
„Dieser Dom über der Rheinebene wäre mir in all seiner Macht und Größe im Gedächtnis geblieben, wenn ich ihn auch nie wieder gesehen hätte“, schrieb die Schriftstellerin Anna Seghers.

Der gewaltige Dom gibt auch tausend Jahre nach seiner Erbauung der Stadt ihr Gesicht, und er hat ihre Geschichte geprägt. Mainz, am Schnittpunkt alter Völkerstraßen, wurde mit dem Wirken des heiligen Bonifatius ab 746/47 zum kirchlichen Zentrum nördlich der Alpen; es erhielt den Titel „Heiliger Stuhl“, als Willigis (975-1011) in Mainz regierte.

Noch immer wird der Mainzer Dom durch eine fast vollständige Umbauung eingefasst. Das im Lauf der Jahrhunderte gewachsene „Domgebirge“ aus rot gefärbtem Sandstein bildet einen Kontrast zu der in hellem Stein hervortretenden romanischen Gottward-Kapelle, die Erzbischof Adalbert vor 1137 als Hauskapelle der Erzbischöfe errichtete.



# SIMPLY MORE ENTERTAINMENT



## WE'RE YOUR **ONE STOP SHOP** DISTRIBUTION

With over 28 years of experience in the entertainment industry, 180+ customers spread across Germany and Europe, we are one of the pioneers and innovation drivers in the indoor attractions sector. In addition to exclusive product sales, we assist you on planning, financing, implementation and aftercare. You will benefit from our extensive experience with our own locations.



Unser  
Gastgeberhotel



### ZIMMERKONTINGENT ZUM SELBER BUCHEN

Unser Gastgeberhotel in diesem Jahr ist das **THE NIU MOOD** im Mainz. Ein top modernes, schönes buntes Hotel in der Nähe der „Alten Lokhalle“ in der die Jahreshauptversammlung sowie die **BOWL TRADE SHOW 2021** stattfindet.

#### **The NIU MOOD Hotel Mainz**

Mombacher Strasse 6  
55122 Mainz  
Tel.: +49 6131 4980500  
E-Mail: mood@the.niu.de  
Internet: [www.novum-hotels.com/hotel-moodmainz](http://www.novum-hotels.com/hotel-moodmainz)  
[www.the.niu.de/mood](http://www.the.niu.de/mood)

#### **Einzelzimmer:**

EUR 69,00 pro Zimmer/Nacht

#### **Doppelzimmer:**

EUR 79,00 pro Zimmer/Nacht

**Stichwort:** Bundesverband Bowling  
(bitte bei Buchung angeben)

Reservierung per Mail mit allen Buchungs- und Kontaktdaten an:

**reservation@novum-hospitality.com**

Die oben genannten Preise verstehen sich inklusive Frühstück und inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

**Das Kontingent ist für folgende Tage buchbar: 19. - 21.09.2021**

Das Kontingent ist bis zum 05.09.21 freigeschaltet, sollte die Kapazitäten ausgeschöpft sein, wird die tagesaktuelle Rate berechnet.

Es besteht kein Anspruch auf die Kontingentrate.

Stornierungen, Änderungen und Umbuchungen sind bis zum 12.09.21 kostenfrei möglich.

Danach werden 90% des gesamten Aufenthalts in Rechnung gestellt.



Immer aktuell informiert, liken und abonnieren Sie uns auf **facebook!**

**Bundesverband Bowling**



## Aufstellung von UNTERHALTUNGSAUTOMATEN



Seit mehr als 8 Jahren stellen wir Automaten in Deutschland auf und täglich lassen sich mehr Kunden von unserem Konzept überzeugen.

### DIE IDEE IST EINFACH:

Sie stellen Platz für unsere Geräte in Ihrer Lokalität zur Verfügung und im Gegenzug sorgen wir für die hochwertigen Geräte. **KOSTENLOS!**

Denn zahlen sollen Sie hier nichts, ganz im Gegenteil: Sie verdienen Geld, denn wir teilen die Einnahmen aus den Automaten mit Ihnen.

Natürlich können Sie unsere Geräte auch kaufen, die meisten unserer Kunden haben sich jedoch für die kostenlose Aufstellung in ihren Häusern entschieden.

Anlieferung, Wartung und Reparatur übernehmen wir, Sie schauen zu und verdienen Geld.

### HABEN WIR IHR INTERESSE GEWECKT?

Dann nehmen Sie noch heute Kontakt zu uns auf und wir besprechen alles Weitere. Ohne Haken und Ösen. Versprochen!

### KONTAKTIEREN SIE UNS.

per Mail unter  
[info@fun-power.de](mailto:info@fun-power.de) oder  
per Telefon  
unter 0152 - 296 00 411

Ihr Marius Zebala  
Inhaber Fun & Power



[www.fun-power.de](http://www.fun-power.de)



# Das Programm der BOWL TRADE SHOW Mainz 2021



**Sonntag, 19.09.2021**  
**JHV SO 1**  
**JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG**

**16:30 - 18:00 Uhr**  
in der alten Lokhalle (Mombacher  
Straße 78-80, 55122 Mainz)

Der Bundesverband Bowling e.V. lädt zur jährlichen Hauptversammlung ein, nur für Mitglieder. In diesem Jahr finden Neuwahlen der Vorstandschaft statt. Wir freuen uns auf Ihre zahlreiche Teilnahme. Alle Mitglieder erhalten rechtzeitig eine separate Einladung hierfür. Anträge und Wünsche reichen Sie bitte schriftlich in der Geschäftsstelle ein.

Die Veranstaltung ist kostenfrei



**Sonntag, 19.09.2021**  
**WELCOME SO 2 -**  
**WELCOME & GET TOGETHER**

**ab 19:00 Uhr**  
Für Sonntag Abend haben wir ausreichend Plätze im Restaurant BIG EASY, Jockel-Fuchs-Platz 3, 55116 Mainz reserviert.

Im 1.OG erwartet uns ein exklusiver Bereich, nur für uns. Bei tollem Wetter können Sie am Balkon den wundervollen Blick auf den Rhein bei gutem Essen und leckeren Wein genießen. Wir wünschen viel Spaß. Jeder trägt seine Kosten selbst.

Wer schon vorab einen Blick in die Karte werfen möchte:

**[www.thebigeasy.de](http://www.thebigeasy.de)**

Anschl. Gemütlicher Ausklang an der Hotelbar (NIU-The Mood)



# Das Programm der **BOWL TRADE SHOW Mainz 2021**

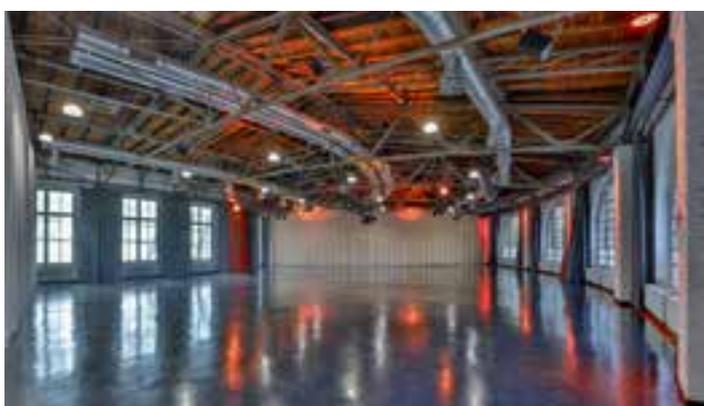
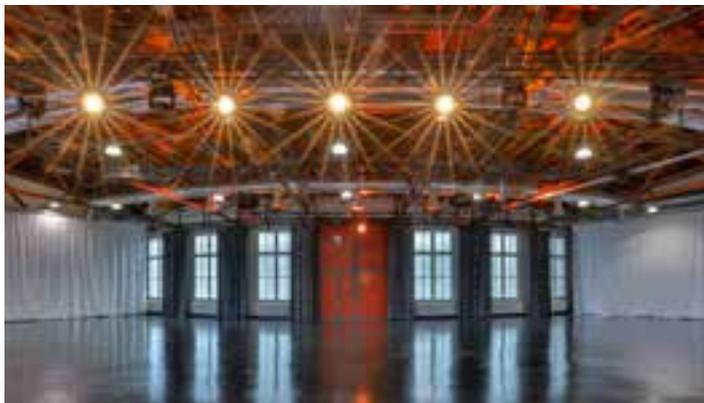


**Montag, 20.09.2021**  
**MESSE MO 1 / 10.30 - 16.00 Uhr**

## **BOWL TRADE SHOW** **Deutschlands wichtigste und größte** **Bowlingmesse**

Montag ab 10.30 Uhr öffnet die Bowl Trade Show im großen Saal der Alten Lokhalle seine Pforten. Alle namenhafte Aussteller aus dem Bowlingbereich sind mit Ihren neuesten Produkten auf der Messe vertreten. Viele Firmen aus dem Getränke-, sowie dem Nahrungsmittelbereich präsentieren Ihre Neuheiten. Die Aussteller sowie der Veranstalter freuen sich auf das fachkundige Publikum.

Nur für Fachbesucher nach vorheriger Anmeldung, kostenfrei



**Montag, 20.09.2021**  
**MESSEPARTY MO 2 / ab 19.00 Uhr**

## **MESSEPARTY im NIU-The Mood** **Hotel Mainz**

Nach einem erfolgreichen Messetag treffen wir uns alle zur Messeparty in unserem Gastgeberhotel. Uns erwartet ein leckeres Buffet in ungezwungener Atmosphäre. Ein gelungener Abend zum Austausch und Anstoßen unter Kollegen ist garantiert. Seien Sie dabei

Teilnehmergebühr:

**19,50 Euro pro Person\***

\* beinhaltet, Begrüßungsdrink, Buffet sowie Getränke - Softgetränke, Bier, Wein - in der Zeit von 19.00 - 23.00 Uhr

Natürlich nehmen wir den Datenschutz ernst. Deshalb erfolgt folgender Hinweis für Sie: Bitte beachten Sie, dass wir auf allen Veranstaltungen Fotos und Videos erstellen, die wir zur Veröffentlichung auf sozialen Netzwerken sowie Broschüren und Webseite verwenden.



# Platz für **NEUES?**

Sie brauchen Platz im Lager, tauschen gerade Ihre Pins aus und wissen nicht wohin mit den alten Bowlingpins?

Wir sind ständig auf der Suche nach alten Bowlingpins, ein kleiner Obolus und Abholung bei Ihnen inklusive.

## Kontaktieren Sie uns unter:

KL Betriebs GmbH & Co. KG  
Im Gewerbepark D 44  
93059 Regensburg  
info@superbowl.de  
Tel. 0941-401077



## Spellmann Shuffleboard

- Leicht nach innen gewölbte Spieloberfläche
- Handgefertigt aus Materialien höchster Qualität
- Oberfläche aus Epoxidharz
- Verschiedene Größen erhältlich
- Eingravierung von eigenem Logo
- Inklusive Spielzubehör

Individuelle Angebote unter:  
[info@spellmann.de](mailto:info@spellmann.de)



[SPELLMANN.DE](http://SPELLMANN.DE)

# SPELLMANN®

EST. SINCE

1885



**FUNK**  
*Bowling*



**FUNK**  
®

# DESIGN

YOUR

# CENTER



SCORING

Wir sind ein unabhängiger, international tätiger Bowlinggroßhandel. Vom ersten Entwurf oder der Planung bis hin zur schlüsselfertigen Erstellung Ihres Bowlingscenters, unsere langjährige Erfahrung hilft Ihnen bei allen notwendigen Entscheidungen.

Unsere in Europa hergestellten Produkte garantieren Ihnen die beste Qualität und den besten Preis, sowohl in Sachen Renovierung als auch beim Bau Ihres neuen Centers - wir sind als Partner an Ihrer Seite.



**Kontaktieren Sie uns!**

Rutherford 80  
6422 RE Heerlen (NL)

+31 45 535 03 32  
info@bowl-Easy.com

 / bowleasy  
www.bowl-easy.com

# **bowleasy**

*Bieten Sie Ihren Kunden ein  
völlig neues Bowling-Erlebnis!*

Dollies Bowling &  
Gemeinschaftszentrum in Uden,  
Niederlande.

Projekt Ausführung durch  
Bowl-Easy 2020

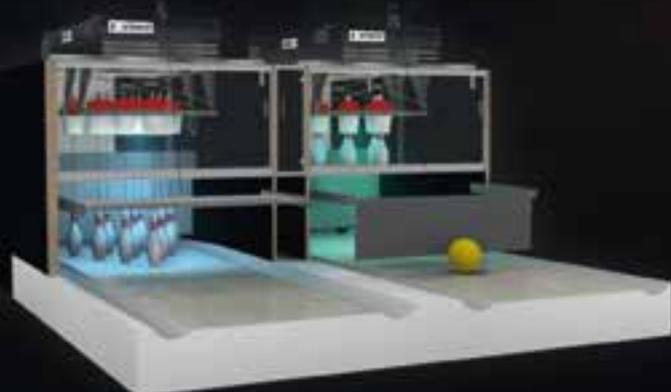
**BAHNEN**

**LED WÄNDE**

**INTERACTIVE  
Bowling**

**STRING  
Pinsetter**

**Der neue Bowl-Easy  
STRING Pinsetter**

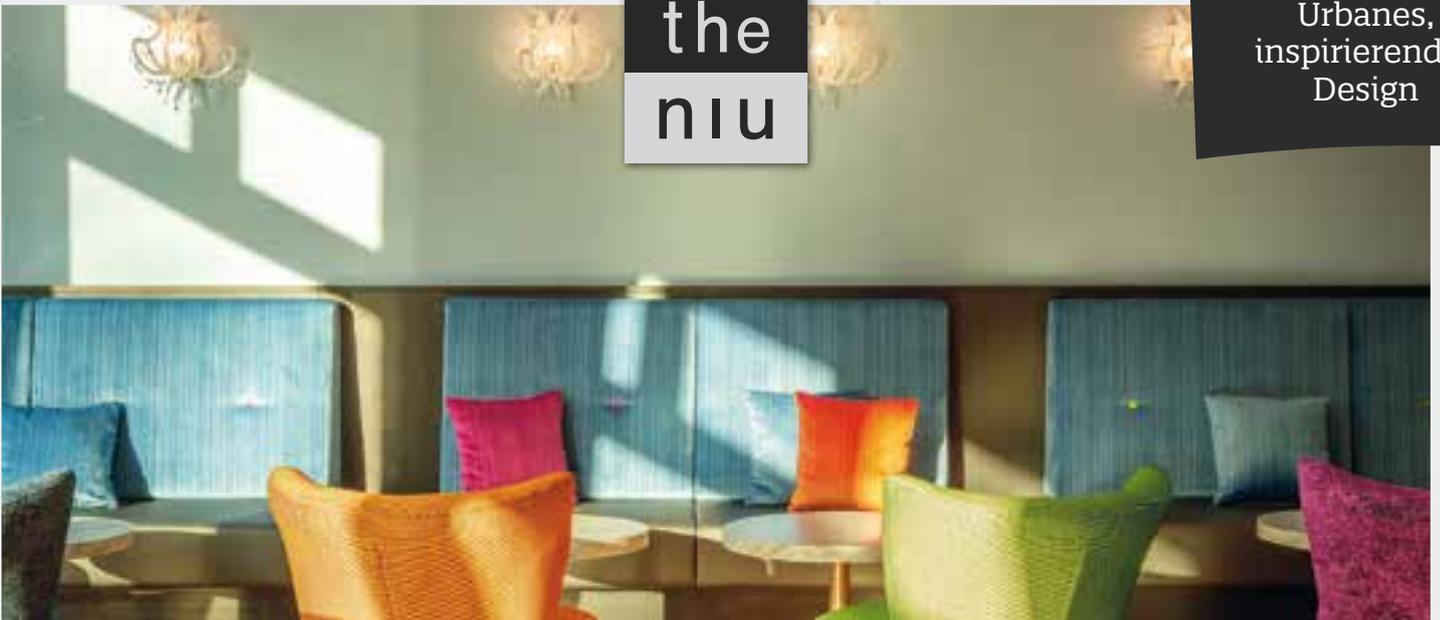


- einer der fortschrittlichsten Pinsetter
- fast keine Wartung notwendig
- brandneue Design- und Sicherheitsfunktionen

CE

the  
niu

Urbanes,  
inspirierendes  
Design



Highspeed WLAN &  
Entertainment-  
system



279  
klimatisierte  
Zimmer



24-h-Rezeption  
oder kontaktloser  
Check-in & -out



Farbenfrohes,  
modernes  
Ambiente

## the niu Mood

the niu Mood – das zentral gelegene Gute-Laune-Zuhause ist der perfekt gelegene Startpunkt für Entdeckungstouren durch die Mainzer Altstadt oder Treffpunkt für entspannte Business-Termine.



### Adresse

Mombacher Straße 6  
55122 Mainz  
mood@the.niu.de  
+49 (0)61 314 980 500  
the.niu.de/mood



### Lage

Stadtzentrum: 1,4 km  
Hauptbahnhof Mainz: 0,7 km  
Flughafen Frankfurt: 27 km  
Messe: 8 km

## Hygiene & Sicherheit

stehen an erster Stelle:  
Unser umfassendes Hygiene- und Sicherheitskonzept ist unter [the.niu.de/covid19](https://the.niu.de/covid19) verfügbar.



### Zimmer

- 279 nachhaltige und urbane Zimmer, die inspirieren
- Schallisolierte Fenster, die geöffnet werden können
- Boxspringbetten & Leinenbettwäsche
- Kostenfreies High-Speed-WLAN
- Invisible Soundsystem sowie kostenfreies Entertainment & Streaming
- Viele Steckdosen und USB-Anschlüsse
- Selbstregulierbare Klimaanlage, Safe für Laptop geeignet
- Kleiderbügel, Kofferablage, Sitzmöglichkeit und Laptop Desk



### Ausstattung & Service

- Frühstück, Hotelbar, Restaurant & Living Lobby mit USB- und Stromanschlüssen
- Snack Bar „to go“
- Kostenfreies High-Speed-WLAN und digitales newspaper im gesamten Hotel
- Rezeption 24 Stunden besetzt sowie Möglichkeit eines kontaktlosen Check-in/Check-outs
- 1 kostenloses Getränk bei Nutzung der blauen Seite unseres Türhangers – für mehr Nachhaltigkeit
- Kicker für den Feierabend mit den Kollegen
- 47 hoteleigene Parkplätze



## SKY und DAZN - die beiden einzigen gewerblichen Anbieter

# WER ZEIGT WAS in der Sportsbar 2021/22

Grundsätzlich ist zu sagen, dass SKY und DAZN die einzigen beiden gewerblichen Anbieter sind - SKY kooperiert mit Amazon (kommt ein eigener Sender bei SKY). DAZN kooperiert mit Magenta TV.

SKY kommt weiterhin über Kabel oder SAT. DAZN ist rein Streaming und setzt eine gute Internetverbindung voraus. Wer weiterhin alles zeigen möchte in seiner Sportsbar kommt um ein DAZN-Abo nicht

herum, erhöht aber seine monatlichen Kosten damit enorm!

Mit rund 600,- Euro netto für Sport wird es nicht einfacher, dies wieder zu erwirtschaften...

Nachfolgend eine Übersicht, wer was überträgt, welche monatlichen Kosten (netto) entstehen und welche Systemvoraussetzungen vorhanden sein müssen.



**350,- Euro**



**250,- Euro**

<b>Fussball 1. Bundesliga</b>	alle Samstags Spiele und Konferenz	alle Freitags und Sonntags Spiele
<b>Fussball 2. Bundesliga</b>	alle Spiele 33 Samstag-Abend Spiele laufen auf Sport 1 im Free TV	keine Spiele
<b>Fussball DFB Pokal</b>	alle 63 Spiele LIVE 4 Spiele der ersten Runden auf Sport1 im Free TV	keine Spiele
<b>Fussball Champions League</b>	nur noch 12 Dienstags Top-Spiele in Kooperation mit Amazon (extra Sender)	122 von insgesamt 138 Spielen live und exklusiv
<b>Fussball Europaleague</b>	keine Spiele	alle Spiele
<b>Formel 1</b>	alle Rennen bei SKY 4 Rennen der Saison bei RTL im Free TV	keine Rennen
<b>Vertrag</b>	Sport & Entertainment Vertrag Pauschale für Bowlinganlagen	DAZN Business Vertrag mind. Laufzeit 12 Monate
<b>Zubehör</b>	SKY Receiver für SAT oder Kabel 2 Receiver im Vertrag inkl.	Set Top Box einmalig 60,- Euro STREAMING mind. 17 M/bit Leitung erforderlich pro Box

## Die **BUNDESLIGA** im TV

### FREITAG

**Pay-TV:** DAZN überträgt weiter alle Spiele um 20:30 Uhr.

**Free-TV:** SAT.1 zeigt das Eröffnungsspiel der Saison und den Rückrundenauftakt - dazu kommen ein Duell des 17. Spieltags, die Relegation und der Supercup.

### SAMSTAG

**Pay-TV:** SKY überträgt alle Begegnungen um 15:30 Uhr einzeln und in der Konferenz sowie das Topspiel um 18:30 Uhr.

**Free-TV:** Die Zusammenfassungen der 15:30-Uhr-Spiele gibt es in der ARD zu sehen, die wie bisher auch ab 18:30 Uhr ausgestrahlt wird. Das ZDF zeigt ab 23 Uhr ebenfalls Zusammenfassungen.

### SONNTAG

**Pay-TV:** DAZN überträgt alle Duelle um 15:30 Uhr und 17:30 Uhr sowie zehn Spiele um 19:30 Uhr.

**Free-TV:** Die Höhepunkte am Abend sicherte sich erneut die ARD. Sport1 hat weiter das Recht, Zusammenfassungen der Freitags- und Samstagsbegegnungen auszustrahlen.

## Die **1. BUNDESLIGA** im TV

**Pay-TV:** SKY überträgt alle Spiele - freitags um 18:30 Uhr, samstags um 13:30 Uhr und 20:30 Uhr sowie sonntags um 13:30 Uhr.

**Free-TV:** Sport1 zeigt alle Partien am Samstagabend um 20:30 Uhr. Auf SAT.1 laufen die Saisonöffnung und die beiden Relegationsspiele. Die Highlights am Samstagabend sicherten sich erneut ARD und ZDF. Die ARD zeigt Highlights am Freitagabend beim Sender One. Sport1 hat weiterhin das Recht, am Sonntag Höhepunkte der Partien von Freitag und Samstag auszustrahlen.

**So sieht Ihr Fußball-Wochenende ab 2021 aus**

TAG	SPIEL	LIVE	ZUSAMMENFASSUNG
Freitag	20.30 Uhr	DAZN	Bild (nach Abpfiff)
Samstag	15.30 Uhr (Einzelspiele & Konferenz)	sky	Bild (nach Abpfiff) ARD-Sportschau (ab 18.30 Uhr)
Samstag	18.30 Uhr	sky	Bild (nach Abpfiff) ZDF-Sportstudio (ab 21.45 Uhr)
Sonntag	15.30 Uhr 17.30 Uhr	DAZN	Bild (nach Abpfiff) ARD (ab 21.15 Uhr)
Sonntag	10 x 19.30 Uhr	DAZN	Bild (nach Abpfiff) ARD (ab 21.15 Uhr)

Info: BILD.de | SAT1 darf neun Spiele im Free-TV zeigen: Supercup, ein Bundesliga-Spiel an 1., 17. und 18. Spieltag, vier Relegationsspiele, Startspiel 2. Bundesliga



# URIMAT®

das wasserlose Urinal



...umweltbewusst  
in die Zukunft

20  
JAHRE

## Besuchen Sie uns auf der Bowl Trade Show 2021 in Mainz

URIMAT ist eines der führenden Unternehmen im Bereich wasserloser Urinale. Bereits seit 1998 vertreiben wir umweltfreundliche Produkte für den Sanitärbereich.



### Unser Messe-Angebot

20% Rabatt auf alle URIMAT Urinale  
(gültig bei Bestellungen vor Ort)



compactplus



eco



ecovideo



ceramiccompact



ceramic

### Händetrockner FAVORIT mit HEPA-Filter

~~525,- €~~ **495,00 €\*** /Stk.



HEPA  
Filter

Inklusive

weiß oder silber



Hygienestation aus  
Edelstahl

Inklusive Standfuß aus Edelstahl  
+ 2 Liter Händedesinfektion gratis

+



Hygienespender

Inklusive Standfuß aus Edelstahl  
+ 1 Liter Händedesinfektion

+



Gerne beraten wir Sie kostenlos und unverbindlich, erstellen Ihnen ein individuelles Angebot oder stellen Ihnen unser Produkt auf Wunsch in Ihrem Hause vor.

Informationen zu unseren Produkten finden Sie auf unserer Homepage [www.urimat.de](http://www.urimat.de)

URIMAT Deutschland AG • Industriestraße 4 • 56414 Hundsangen  
Tel. +49 (0)6435 90996-0 • Fax +49 (0)6435 90996-12 • [info@urimat.de](mailto:info@urimat.de) • [www.urimat.de](http://www.urimat.de)

# FÜR MEHR STRIKES BEI IHREN VERSICHERUNGEN

**HÄHNEL**  
Assekuranzmakler seit 1977

\* Unsere Volltreffer-Garantie = Einzigartige Serviceleistungen

- Unabhängige und maßgeschneiderte Beratung
- Transparente und reibungslose Abwicklung
- Umfangreiche Risiko- und Bedarfsanalysen
- Unsere Branchenlösungen: Bowling-Protect® und Bowling-Protect® 2.0

Spezialversicherung  
für Bowlingcenter

Wir erreichen für Sie immer das  
optimale Versicherungsangebot

T. 0208 740402-0

Weitere Informationen unter: [haehnel-am.de/bowling](http://haehnel-am.de/bowling)

*Persönlich beraten.  
Perfekt abgesichert.*

 **PRIME | Booking**  
*RESERVIEREN WAR NOCH NIE SO SICHER*

ONLINE-ZAHLUNGSABWICKLUNG  
FLEXIBLES ERINNERUNGSSYSTEM  
AUTOMATISCHES EINHALTEN VON HYGIENEVORGABEN  
VERTEILTE DATENSICHERUNGEN | KASSENANBINDUNG



[WWW.PRIMEBOOKING.DE](http://WWW.PRIMEBOOKING.DE)

WEIL UNS NUR

# TEAMWORK

WEITER BRINGT



**PRIME | KOR**

**DIE SMARTE KOPPLUNG ZWISCHEN  
RESERVIERUNGS- UND KASSENSYSTEM**

MEHR INFORMATIONEN AUF  
[WWW.PRIMEKOR.DE](http://WWW.PRIMEKOR.DE)

# „Gute Leute sind schwer zu finden“

... heißt es aktuell vielerorts. Doch wie lässt sich das Problem lösen? Neben dem offensichtlichen nicht so einfachen Ansatz gutes Personal zu finden, existieren smarte Lösungen.

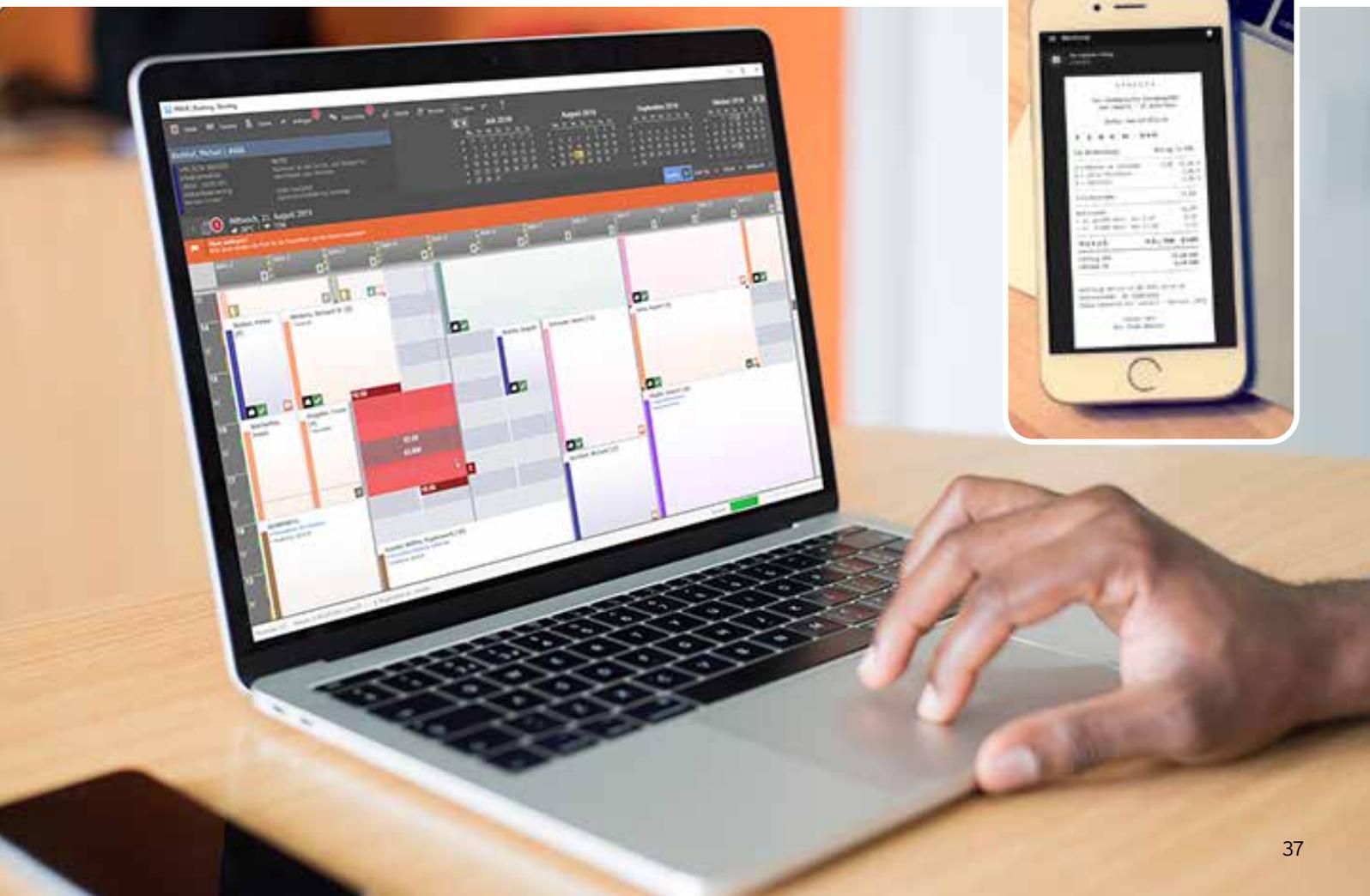
Schon lange gibt es mobile Buchungssysteme, über die die Mitarbeitenden Bestellungen direkt beim Gast erfassen können. Diese Systeme sind eine große Unterstützung, aber die Bestellung muss noch immer mit einem mobilen Terminal beim Gast aufgenommen werden. Hier kann noch ein Schritt weiter gegangen werden!

Moderne Kassensysteme bieten ein so genanntes „Self-Ordering“ für Gäste an. Dabei kann der Gast mit seinem Smartphone über eine digitale Karte die Bestellung an das Servicepersonal übermitteln. So ist selbst mit kleiner Besetzung jederzeit eine Bestellung möglich und die Gäste müssen nicht warten, bis sich mal jemand an der Bahn blicken lässt. Die Bestellungen gehen als Buchungsanfragen ein und

werden durch das Personal nur noch freigegeben. Mit dem „Self-Ordering“ lässt sich, in Zeiten einer globalen Pandemie, der Kontakt vom Servicepersonal zu den Gästen verringern.

Apropos Kontakte verringern. Auch der digitale Beleg hilft Kontakte zu verringern. Hier wird dem Gast beim Zahlvorgang am Counter oder auch via Mobilteil an der Bahn, ein so genannter QR Code gezeigt. Dieser wird mit dem Smartphone gescannt und voilà, der Beleg wird auf dem Handy angezeigt, kann heruntergeladen oder per E-Mail verschickt werden. Der Belegabruf wird natürlich DSGVO-konform dokumentiert und gilt als Nachweis für die aktuell gültige Pflicht zur Rechnungsausgabe. Ganz nebenbei wird auch noch jede Menge Papier gespart.

In der Praxis hat sich gezeigt, dass verbundenen Systeme immense Vorteile bieten. Diese Systeme unterstützen das Personal zusätzlich und begleiten die Gäste von der Buchung bis zur Rechnung oder



# VOLLE SNACK-POWER FÜR IHRE BOWLING-FANS!



Impulse. Erfolg. Emotionen.

**ECHTE BESTSELLER FÜR IHRE KARTE: TRENDIGER GENUSS MIT GÄSTELIEBLINGEN, JETZT AUCH ALS PLANT-BASED-VARIANTE!**



© Shutterstock/Alexander Kabanov



**Green Heroes Plant Homestyle Burger**

- 100 % vegan, 100 % Weizenprotein
- Körnig, locker und saftig wie ein Beef-Burger
- Authentische Homestyle-Optik

**VEGAN**

ARTIKEL 85 283 00      3 × 1,0 kg = 3,0 kg      4 – 5  
(1,0 kg = 8 Stück à ca. 125 g)      INCH BUN



**Green Oat Burger**

- Trendstarke Oats, natürliches Gemüse
- Frische Handmade-Optik
- 100 % vegan

**VEGAN, GEBRATEN, GEWÜRZT**

ARTIKEL 85 285 00      4 × 1,1 kg = 4,4 kg      4 – 4,5  
(1,1 kg = 9 – 11 Stück à ca. 110 g)      INCH BUN



**Giant Burger**

- Der beliebteste Burgergeschmack Deutschlands
- Großer Durchmesser – großes EATertainment
- Bereits gewürzt – Sicherheit und Einfachheit im Handling garantiert

**ROH, GEWÜRZT**

ARTIKEL 85 005 00      226 g × 20 Stück = 4,52 kg      6 INCH BUN  
85 006 00      180 g × 28 Stück = 5,04 kg      5-6 INCH BUN



**Green Heroes Plant Crunchy Chik'n® Burger**

- 100 % vegan, 100 % Weizenprotein
- Authentischer Chik'n®-Taste
- Besonders crunchige Cornflakespanade

**VEGAN, GEGART, GEWÜRZT**

ARTIKEL 85 284 00      3 × 1,0 kg = 3,0 kg      4 – 4,5  
(1,0 kg = 11–12 Stück à ca. 90 g)      INCH BUN



**Green Heroes Plant Knusper Schnitzel**

- 100 % vegan, 100 % Weizenprotein
- Unvergleichliche Knusperpanade
- Authentische Form

**VEGAN, GEBRATEN**

ARTIKEL 56 988 00      3 × 1,0 kg = 3,0 kg  
(1,0 kg = 10 Stück à ca. 100 g)



**Premium Giant Burger Bun**

- XXL-Handmade Bun, steinofenfrischer Duft
- Individuelle Optik, nicht in Form gebacken
- Im Sandwichschnitt vorgeschnitten

ARTIKEL 85 114 00      125 g × 32 Stück = 4,0 kg      6 INCH (15 CM)

## „Gute Leute sind schwer zu finden“

sogar darüber hinaus. Eine Kopplung zwischen Online-Reservierung, Reservierungssystem im Center und vor allem dem Kassensystem ist daher nicht nur „nice to have“, sondern vereinfacht die Abläufe in vielfacher Hinsicht. Durch diesen ganzheitlichen Ansatz verringert sich nicht nur der Personalaufwand, sondern es vergrößern sich auch die Gewinnmargen und dabei bleibt sogar noch mehr Zeit, um sich auf die eigentlichen Wünsche der Gäste zu konzentrieren. Das gelingt in der Praxis allerdings nur dann so reibungslos, wenn die Systeme perfekt aufeinander abgestimmt sind.

Natürlich prüfen solche Systeme die Verfügbarkeiten in den einzelnen Bereichen vorher und achten, neben der DSGVO-konformen Verarbeitung der personenbezogenen Daten, automatisch auf das Einhalten von Hygienevorschriften, wie ausreichend Abstand

sowie Vor- und Nachlaufzeiten. Diese Parameter sind jederzeit im System an die aktuellen Verordnungen anpassbar. Die Reservierung selbst landet direkt an der richtigen Stelle im Buchungsprogramm und wird beim Einchecken automatisch in das Kassensystem übergeben. Dort laufen alle Buchungen eines Gastes zusammen, egal ob dies vom Personal stationär, mobil oder vom Gast über das „Self-Ordering“ erfasst werden.

Wenn Corona unsere Branche eines gelehrt hat, dann wie wichtig Flexibilität, Sicherheit und Durchhaltevermögen sind. Moderne Systeme können das gesamte Team vielseitig unterstützen. Dabei hilft nicht nur die betriebswirtschaftliche Effizienz zu verbessern, sondern auch das Bowlingerlebnis immer weiter zu verbessern.

**HANDYS KÖNNEN  
SO VIEL MEHR  
ALS NUR BILDER  
VOM ESSEN  
MACHEN.**



MEHR INFOS UNTER [WWW.KORELIA.DE](http://WWW.KORELIA.DE)

**DIGITALER BELEG - VIRTUELLE SPEISEKARTE - SELF ORDERING**  
ODER AUF DER BOWL TRADE SHOW IN MAINZ - STAND 21 | CANWELL - IT SOLUTIONS

# Branchen-Verzeichnis

## ADDIPOS GmbH



Wir sind einer der führenden Anbieter von integrativen Kassensystemen in den Bereichen Gastronomie, Hotellerie und Bäckereigewerbe. Mit dem Entwicklungszentrum in Berlin u. der Verwaltung, Support u. Management in Saarbrücken, beschäftigen wir derzeit 35 Mitarbeiter, die täglich ihren Beitrag für eine hohe Kundenzufriedenheit leisten.

**Kassensystemlösungen**

ADDIPOS GmbH  
Bismarckstraße 128  
D - 66121 Saarbrücken

Telefon: +49 (0) 681-30 98 01 7  
E-Mail: [info@addipos.com](mailto:info@addipos.com)  
Internet: [www.addipos.com](http://www.addipos.com)

## Aviko B.V.



Aviko ist ein niederländisches Unternehmen mit Hauptsitz im Dorf Steenderen, das zur Gemeinde Bronckhorst in der Provinz Gelderland gehört. Primär werden Kartoffeln zu Pommes frites, Rösti, Kartoffel-Fertiggerichten und Kartoffelflocken verarbeitet.

**Gastronomieprodukte, Kartoffelspezialitäten**

Aviko B.V.  
Dr. A. Ariënsstraat 28  
7221CD Steenderen  
The Netherlands

Telefon: +49 (0) 175-2318865  
E-Mail: [d.gasparac@aviko.nl](mailto:d.gasparac@aviko.nl)  
Internet: [www.aviko.de](http://www.aviko.de)

## The Cocktailmaker

THE **Cocktail**MAKER

Unsere Kunden vertrauen auf unsere Cocktailmaschine ganz einfach deshalb, weil sie wissen, dass die Versprechen eingehalten werden. Sie wissen die Qualität u. die Zuverlässigkeit des Produktes zu schätzen u. wollen auf die Arbeitserleichterung nicht mehr verzichten.

**Cocktailmaschinen**

BG Innovationen Vertriebs GmbH  
Lehrenkamp 21a  
D - 33415 Verl

Telefon: +49 (0) 5246 930 753  
Mobil: +49 (0) 151-70 80 72 59  
E-Mail: [bgarnschroeder@bg-innovationen.com](mailto:bgarnschroeder@bg-innovationen.com)  
Internet: [www.bg-innovationen.com](http://www.bg-innovationen.com)

## bowleasy



- Modernisierung und Umbau von Bowlingcentern
- Scoringssysteme von Steltronic
- Pflegemaschinen und Produkte

**Bowlingbahnbau und Modernisierung**

Bowl-Easy B.V. | Peter Lenders  
Businesspark C-Mill  
Jan Campertstraat 19  
6416 SG Heerlen

Telefon: +31 45 535 03 32  
E-Mail: [info@bowl-easy.com](mailto:info@bowl-easy.com)  
Internet: [www.bowl-easy.com](http://www.bowl-easy.com)

## Bowltech Deutschland GmbH



Generalvertretung für:  
QubicaAMF, KEGEL, TWISTER, STORM, DEXTER u.v.m.  
Bowlingbahnbau, Modernisierung, Scoringssystem, Möbel, Bahn-  
pflegemaschinen, Centerbedarf, Ersatzteile, Proshopartikel



**Bowlingbahnbau, Centerbedarf etc.**

Bowltech Deutschland GmbH  
Wilhelm-Röntgen-Str. 27  
D - 52499 Baesweiler

Telefon: +49 (0)2401 9194-0  
E-Mail: [info@bowltech.de](mailto:info@bowltech.de)  
Internet: [www.bowltech.de](http://www.bowltech.de)



## Brauerei Gebrüder Maisel KG



Seit nunmehr über hundert Jahren sind die Weichen der Brauerei Gebrüder Maisel auf Zukunft gestellt. Die Entwicklung von einer Regionalbrauerei zu einer der führenden Weissbierbrauereien Deutschlands. Und dabei wurden die Werte einer Familienbrauerei traditionell weiter gelebt.

**Brauerei**

Brauerei Gebrüder Maisel KG  
Hindenburgstrasse 9  
D - 95445 Bayreuth

Telefon: +49 (0) 921-401-0  
E-Mail: brauerei@maisel.com  
Internet: www.maisel.com  
maiselandfriends.com

## easy drinks GmbH



Seit 1994 eigene Herstellung & Vertrieb von Premixed Cocktails; gratis Cocktaillkarten!

**Cocktails**

easy drinks GmbH  
Stefan Buchner  
Spitzsteinweg 3a  
D - 83026 Rosenheim

Telefon: +49 (0) 8031-330 32  
E-Mail: info@easy-drinks.com  
Internet: www.easy-drinks.com

## EFAG GmbH & Co. KG



Die EFAG GmbH & Co. KG ist mit ihrem Partyschnaps FICKEN seit 2007 auf dem Markt und inzwischen ein fester Bestandteil der deutschen Spirituosenbranche. Das erfolgreiche, mittelständische Unternehmen aus Oberschwaben setzt auf skurrile und humorvolle Werbung.

**Spirituosen**

EFAG GmbH & Co. KG  
Neue Welt 32  
D - 88471 Laupheim

Telefon: +49 (0) 7392-966 49-0  
E-Mail: Promotion@efag.com  
Internet: efag.com

## the entertainment company



Mit nahezu 30 Jahren Branchenerfahrung ist The Entertainment Company Vorreiter und Innovationstreiber im Bereich Lasertag und Indoor Attraktionen in Deutschland und Europa. Wir verbinden visionäres Entertainment mit zuverlässiger Qualität und entwickeln für interessierte Betreiber maßgeschneiderte Lösungen.

**Lasertech, Escape Rooms**

Lasertag Service & Technik Gbr  
Ilias Tourgaidis  
Gustav Struve Str. 1a  
D - 68723 Oftersheim

Telefon: +49 (0) 170 2754268  
E-Mail: info@the-entertainment-company.de  
Internet: www.the-entertainment-company.de

## European Shuffle GmbH



Table Shuffleboard existiert bereits seit Jahrhunderten in zahlreichen Varianten. Die heutigen Shuffleboards haben vor allem in Amerika Fuß gefasst und begeistern Hobby Sportler sowie Profis gleichermaßen. Die ideale Erweiterung für Ihr Bowlingcenter.

**Entertainment**

European Shuffle GmbH  
Hanna Dale  
Kurfürstendamm 57,  
D - 10707 Berlin

Telefon: +49 (0) 176 63030054  
E-Mail: hanna@europeanshuffleboard.com  
Internet: www.europeanshuffleboard.com

## Fun & Power Unterhaltungsgeräte



Bundesweite Aufstellung und Verkauf von Unterhaltungsgeräten (Airhockey, Boxautomaten, Greifer, Fahrsimulatoren, Basketballer, usw.)

**Unterhaltungsgeräte (Aufstellung und Verkauf)**

Fun & Power  
Marius Zebala  
Kreuzstr. 7  
D - 93077 Bad Abbach

Telefon: +49 (0) 1522 96 00 411  
E-Mail: info@fun-power.de  
Internet: www.fun-power.de

# Branchen-Verzeichnis

## FUNK Bowling



Funk und das Schwesterunternehmen Spellman sind seit über 130 Jahren in der Herstellung und Installation von Bowling- und Kegelbahnanlagen tätig. Funk übernimmt jedes Bowling- oder Kegel Projekt. Egal, ob Sie ein Bowlingbahn mit 24 Bahnen planen oder ein persönliches Bowling-Erlebnis für Ihr Zuhause entwerfen möchten.

**Bowlingbahnbau, Scoring-Systeme**

Karl Funk GmbH & Co KG  
An der Schnellstraße 6  
D-88437 Äpfingen

Telefon: +49 (0) 7356 937018  
E-Mail: a.funk@funk-bowling.de  
Internet: www.funkbowling.com

## Gastromatic



gastromatic unterstützt Sie in allen Bereichen rund um Dienstplanung, Zeiterfassung, Urlaubsplanung und Lohnabrechnung. Entdecken Sie mit gastromatic, wieviel Potential in Ihrer Personalorganisation steckt und wie Sie diese für Ihren Betrieb sowie Ihre Mitarbeiter optimieren können.

**Optimierung Personalorganisation**

vertical cloud solution GmbH  
Havelstraße 16  
D - 64295 Darmstadt

Telefon: +49 (0) 6151 78 777 44  
E-Mail: info@gastromatic.de  
Internet: www.gastromatic.de

## Gastropay GmbH - Gastrovision



Digital bezahlen mit dem Smartphone. Wir bieten Ihnen das innovativste Zahlungssystem für die Gastronomie.

**Software - Kassensysteme**

GastroPay GmbH  
Matthias Müller  
Beiertheimer Allee 22  
D - 76137 Karlsruhe

Telefon: +49 (0) 72198192911  
E-Mail: gg@gastro-pay.de  
Internet: www.gastro-pay.de

## Getränke Geins GmbH & Co. KG



Getränke Geins ist ein Unternehmen mit langer Familientradition. Seit der Gründung im Jahr 1868 hat sich das Unternehmen zu einem schlagkräftigen und zuverlässigen Lieferanten für die Gastronomie und den Getränkehandel in Süddeutschland und Sachsen entwickelt.

**Getränke**

Getränke Geins GmbH & Co. KG  
Gutenbergstr. 7  
D - 94036 Passau

Telefon: +49 (0) 851 988 900  
E-Mail: info@geins.de  
Internet: www.geins.de

## Kraft Heinz Company



Die Kraft Heinz Company ist das fünftgrößte Lebensmittel- und Getränkeunternehmen der Welt. Das Unternehmen ist ein weltweit anerkannter Hersteller von köstlichen Lebensmitteln und bietet hohe Qualität, guten Geschmack und hervorragende Ernährung für alle Gelegenheiten, ob zu Hause, in Restaurants oder unterwegs.

**Lebensmittel, Getränke**

H.J. Heinz GmbH  
Erkrather Str. 228b  
D - 40233 Düsseldorf

Telefon: +49 (0) 211 960766363  
E-Mail: Patrick.Loosen@kraftheinz.com  
Internet: www.kraftheinz.com

## Hähnel Assekuranzmakler GmbH & Co. KG



Sachverstand auf Ihrer Seite. Wir sind Versicherungsexperten mit besonderem Sachverstand und bieten für Ihren Bedarf passende Versicherungslösungen. Maßgeschneiderte Pakte für Ihr Bowlingcenter.

**Versicherung**

Hähnel Assekuranzmakler GmbH & Co. KG  
Ulrich Hähnel  
Ruhrpromenade 1  
D - 45468 Mülheim an der Ruhr

Telefon: +49 (0) 208 740 402 - 0  
E-Mail: info@haehnel-am.de  
Internet: www.haehnel-am.de

## Brunswick Bowling Products



Vertrauen Sie dem Weltmarktführer im Bowling. Als einziger Vollsortiment-Anbieter betreuen wir Ihre Projekte von der Planung bis zur Eröffnung und begleiten Sie danach auch mit Ersatzteilen, Center- und ProShop-Bedarf.

**Bowlingbahnbau, Modernisierung, Planung, Bahnpflege, ProShop**

Brunswick Bowling Products  
Hoops - The Bowling Company GmbH  
Grasweg 18-22  
D - 27607 Geestland - Sievern

Telefon: +49 (0) 47 43 322 60 50  
E-Mail: mail@brunswickbowling.de  
Internet: www.brunswickbowling.de

## JURA Gastro Vertriebs-GmbH



Kaffeespezialitäten-Vollautomaten für Profis in Office, Foodservice und Catering - Der Name JURA Gastro steht für erstklassigen Kaffee auf Knopfdruck, individuelle Beratung, innovative Produkte und perfekten Service.

**Kaffeespezialitäten-Vollautomaten**

JURA Gastro Vertriebs-GmbH  
An der Zugspitze 1  
D - 82491 Grainau

Telefon: +49 (0) 8821 96673-0  
E-Mail: info@juragstroworld.de  
Internet: www.juragstroworld.de

## kukki GmbH



Der erste Drink mit Eis & frischen Früchten bereits in der Flasche. Nichts drin, was nicht reingehört. Nur echtes Eis, frische Früchte, gute Säfte und hochwertiger Alkohol. Natürlich sind kukkis frei von Konservierungs- und Farbstoffen. Unsere Cocktails laktose-, glutenfrei und vegan. Mit ausgewählten, fruchtig frischen Bestandteilen.

**Cocktails**

Kukki GmbH  
Goerzallee 299  
D - 14167 Berlin

Telefon: +49 (0) 30 225013111  
E-Mail: kontakt@kukkicocktail.com  
Internet: www.kukkicocktail.com

## Lebowski's Bowling Ball and Lane Cleaner



Besser geht's nicht! Hochwirksam! Gewährleistet konstante Laufeigenschaften und erhöht die Haltbarkeit der Bälle. Geeignet auch zur Entfettung und Entölung der Hände; eine Voraussetzung für konstantes und kontrolliertes Spiel. Lebowski's Fett-, Öl-, Rückstandsreiniger für alle Bowlingbälle (Polyester, Urethan und reactive Oberflächen; polierte und matte Bälle).



**Ball & Bahnreiniger**

Lebowski's®  
by KARNA Biochemie GmbH  
Brombeerweg 57  
D - 26180 Rastede

Telefon: +49 (0) 4402-972490  
E-Mail: info@lebowskis.de  
Internet: www.lebowskis.de



## Logo-Projekt



Wir bauen Ihre Bowlingcenter. Profitieren Sie von unserer fachbereichsübergreifenden Erfahrung, Anlagen ganzheitlich zu sehen. Ebenfalls entwickeln wir Ihr Corporate Identity, die Seele einer Geschäftsidee.

**Bowlinganlagenbau, Innenarchitektur, Möbelbau**

Logo-Projekt GmbH  
Alt-Köpenick 16  
D - 12555 Berlin

Telefon: +49 (0) 30-914 740 90  
E-Mail: mail@logo-projekt.de  
Internet: www.logo-projekt.de

# Branchen-Verzeichnis

## 4bowl - Das Bowling-Reservierungssystem



Mit 4bowl greifen Sie jederzeit, von jedem Ort aus zu - per PC, Mac, Tablet. Organisieren Sie Reservierungen und Kundendaten in einem System dank verständlicher, grafischer Oberfläche und kinderleichter Bedienung.

Softwareentwickler

Logo-Solution GmbH  
Alt-Köpenick 16  
D - 12555 Berlin

Telefon: +49 (0) 30-556 551 18  
E-Mail: mail@4bowl.de  
Internet: www.4bowl.de

## MBG International Premium Brands



Unser Brand-Portfolio hat alles, was ein Vollsortiment braucht: Ob Non-Alcoholics, Low Proofs oder Wine & Spirits - der Erfolg gibt uns recht. Mit der vielseitigen Full Range und einem erstklassigen Marken-Support ist unsere Kompetenz im Liquid-Business schon fast sprichwörtlich. Wir machen die Besten.

Getränke

Mbg International Premium Brands GmbH - Andre Peez  
Oberes Feld 13  
D - 33106 Paderborn

Telefon: +49 (0) 5251-546-0  
E-Mail: peez@mbg-online.net  
Internet: www.mbg-online.net

## ME-Design GmbH & Co. KG | Edelmeyer GmbH



Ideen, Planung und Durchführung. Objekt & Ladenbau, Gastronomieeinrichtung, Theken, Hotellerie, Licht-Medien- & Soundtechnik.



Edelmeyer Möbelkollektion. Mix your Ideas!  
Einzigartige Lösungen in Farben, Stoffen und Beiztönen.

Inneneinrichtung und Lichtkonzepte

ME-Design GmbH & Co. KG,  
Edelmeyer GmbH  
Von-Büren-Allee 23a  
D - 59302 Oelde

Telefon: +49 (0) 2522 8339460  
+49 (0) 2522 833946110  
E-Mail: info@me-design.net  
Internet: www.me-design.net

## MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG



Jedes einzelne Gerät, das die MEIKO Produktion verlässt, trägt seinen Anteil zur Hygiene bei - in den Küchen, Pflegearbeitsräumen und Atemschutzwerkstätten dieser Welt. Wir desinfizieren maschinell, wo manuelle Reinigung sonst Menschen gefährden würde. Wir machen das Leben sicherer, wo es unsichtbar bedroht wird.

Hygiene

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG  
Englerstr. 3  
D - 77652 Offenburg

Telefon: +49 (0) 781 203 1383  
E-Mail: info.de@meiko.de  
Internet: www.meiko.de

## Münchner Getränkediens GmbH



Alle Sorten & Gebinde für die Gastronomie.  
Premix & Postmix Schankanlagen. Leihweise Gestellung nach Absprache.

Afri Cola & Bluna Konzessionär

Münchner Getränkediens GmbH  
Daimlerstr. 4  
D - 85221 Dachau

Telefon: +49 (0) 8131-322 118  
E-Mail: mgd.gmbh@ab-inbev.com

## FindOut-Games.com



FindOut-Games ist Entwickler für mobile und fest eingerichtete Mind Games (siehe „Escape Rooms“), die durch ihre Gruppengrößen und flexiblen Einsatzmöglichkeiten besonders geeignet sind für Freizeitanlagen.

FindOut-Games.com  
Meinolf Morczinietz  
Buchholzerstrasse 3  
D - 79183 Waldkirch

Telefon: +49 (0) 177-2571954  
E-Mail: info@FindOut-Games.com  
Internet: www.FindOut-Games.com

## NGT-Bowling e.K. / NGT-Furniture e.K.



Seit 1984 baut NGT-Bowling e.K. als eigentümergeführte Firma moderne und qualitativ hochwertige Bowlingbahnen in ganz Europa. Qualität, Verlässlichkeit, Innovation und Kundenzufriedenheit steht dabei im Vordergrund. Unser Firmenmotto: **Some are good - We are better...**

Planung, Finanzierung, Bowlingbahnbau, Sound- u. Lichttechnik, Möbelbau etc.

NGT-Bowling e.K. / NGT-Furniture e.K.

Joerg Walterbach  
Helmholtzstraße 9  
D - 52428 Jülich

Telefon: +49 (0) 177 - 45 44 776  
E-Mail: [info@ngt-bowling.com](mailto:info@ngt-bowling.com)  
Internet: [www.ngt-bowling.com](http://www.ngt-bowling.com)

## PCO Group GmbH



Für Bowlingcenter ist die PCO Group der zuverlässige Partner im Bereich Snackfood. Wenn es um Nachos & Dips, Popcorn, Slush, Süßwaren oder Knabberartikel geht, sollten wir uns unterhalten.

Snackfood Solutions

PCO Group GmbH  
Laura Tischer  
Hupfleitenweg 10  
D - 82467 Garmisch-Partenkirchen

Telefon: +49 (0) 8821 9501 0  
E-Mail: [info@pco-group.com](mailto:info@pco-group.com)  
Internet: [www.pco-group.com](http://www.pco-group.com)

## PH Gemax



Klassische Bowlingshirts individuell nach ihren Wünschen gefertigt.

Bowlingshirts

GEMAX  
Grzegorz Zielinski  
Zgorzelecka 19  
PL - 59-700 Bolesławiec

Telefon: +48 (0) 75 7326565  
E-Mail: [biuro@gemax.com.pl](mailto:biuro@gemax.com.pl)  
Internet: [www.gemax.com.pl](http://www.gemax.com.pl)

## Pizza & Baguette GmbH



Die Firma PIZZA & BAGUETTE GmbH beliefert mehr als 25.000 gastronomische Betriebe in Österreich, Deutschland, der Schweiz, Großbritannien, Irland, Belgien, Luxemburg, Frankreich und Ungarn sowie die Lebensmittelkette SPAR Österreich mit Qualitäts-Tiefkühlprodukten.

Pizza und Baguette

Pizza & Baguette GmbH  
Michael Reisinger  
Mühlehen 2  
A-4681 Rottenbach bei Haag

Telefon: +43 (0) 7732-3866  
E-Mail: [michael.reisinger@pizza-baguette.eu](mailto:michael.reisinger@pizza-baguette.eu)  
Internet: [www.pizza-baguette.at](http://www.pizza-baguette.at)

## Profi Shop GmbH



Wir sind für Sie seit über 30 Jahren auf dem Markt und bedanken uns dafür bei Ihnen recht Herzlich. Unser Sortiment wird ständig größer und wächst mit Ihren Anforderungen.

Profi Shop GmbH  
Peter Wolfschaffner  
Forstenrieder Allee 74  
D - 81476 München

Telefon: +49 (0) 89 696862  
E-Mail: [peter.wolfschaffner@t-online.de](mailto:peter.wolfschaffner@t-online.de)  
Internet: [www.bowling-store.de](http://www.bowling-store.de)

## PTS Plüschtierspiel- und Vertriebs GmbH



Seit über 25 Jahren betreiben wir erfolgreich WarenGewinnAutomaten in den Bereichen Elektronik und Plüschware.  
- Marktführer in Deutschland, - Vertretungen im gesamten Bundesgebiet, - Sie erhalten Umsatz-Provision oder Festmiete, - Vertragslaufzeit nach Vereinbarung, gerne auch 3 bis 6 Monate zur Probe

Aufstellung von PTS-WarenGewinnAutomaten

PTS Plüschtierspiel- und Vertriebs GmbH  
Blaubeurer Str. 46/1  
D - 89601 Schelklingen

Telefon: +49 (0) 7394-1005  
E-Mail: [info@pts-pluesch.de](mailto:info@pts-pluesch.de)  
Internet: [www.pts-pluesch.de](http://www.pts-pluesch.de)

# Branchen-Verzeichnis

## Resch & Frisch Franchise GmbH



Begeistern Sie Ihre Gäste mit köstlich duftenden Backwaren, Mehlspeisen und Snacks - jederzeit verfügbar, frisch aus dem Ofen. Einfach in wenigen Minuten fertig backen und am besten noch ofenwarm servieren.

Backwaren

Resch&Frisch Holding GmbH  
Schloßstraße 15  
A - 4600 Wels

Telefon: +43 (0) 7242-2005-0  
E-Mail: office@resch-frisch.com  
Internet: www.resch-frisch.com

## S & M Trading GmbH - Strikemaker



Was 1999 in Deutschland mit dem Vertrieb von Schnaps in Pinflaschen begann, wurde in wenigen Jahren zu dem europäischen Komplettanbieter für Bowlingcenter. Heute ist Strike Maker der Partner für Bowlingcenter.

Bowlingprodukte

S&M Trading GmbH  
Dieter Moherndl  
Mühlstraße 7  
D - 83071 Stephanskirchen

Telefon: +49 (0) 8031 232 98 43  
E-Mail: info@strike-maker.com  
Internet: www.strike-maker.com

## SALOMON FoodWorld® Gäste begeistern ist unsere Mission!

F



Als Foodservice-Spezialist und Marktführer sehen wir unsere Aufgabe seit über 40 Jahren darin, Gäste zu begeistern. Darauf konzentrieren wir uns hundertprozentig - ohne Spagat zu Retail! Wir sind Ihr zuverlässiger Partner, denn wir sind nah dran: an den Köchen und Gastronomen, Ihren Gästen und den neuesten Trends. Profitieren Sie von unseren drei starken Kompetenzbereichen:

1. Impulse durch Innovations-Kompetenz  
Wir entwickeln nicht nur Produkte, sondern auch Ideen!
2. Erfolg durch Hersteller-Kompetenz  
Wir liefern nicht nur Food, sondern auch Markenqualität!
3. Emotionen durch Vermarktungskompetenz  
Wir machen nicht nur satt, sondern auch glücklich!



Finger Food, Burger & Wraps, Schnitzel und Hackfleischprodukte

SALOMON FoodWorld® GmbH  
Markus Ruf  
Nordring 13  
D - 63762 Großostheim-Ringheim

Telefon: 00 8000-725 6666  
E-Mail: info@salomon-mail.de  
Internet: www.salomon-foodworld.com



## SIEKE Gestaltungsträume GmbH

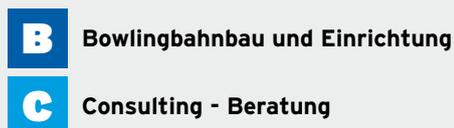


Individuelle künstlerische Gestaltung von Bowling- und Gastronomie-Einrichtungen.

Einrichtung

SIEKE Gestaltungsträume GmbH  
Robin Sieke  
Rudolf Diesel Str. 2  
D - 97440 Werneck

Telefon: +49 (0) 9722 945807  
E-Mail: info@sieke-design.de  
Internet: www.sieke-design.de



## Sky Deutschland Fernsehen GmbH & Co. KG



Sky bietet für verschiedene Branchen vielfältige Möglichkeiten, das Premium-TV-Angebot für Kunden und Mitarbeiter im eigenen Unternehmen zu nutzen.  
Weitere Informationen unter [business.sky.de](http://business.sky.de).

**Sky Business Solutions**

Sky  
Deutschland Fernsehen GmbH & Co. KG  
Medienallee 26  
D - 85774 Unterföhring

Telefon: 0180 6 2000 2000  
E-Mail: [sportsbar@sky.de](mailto:sportsbar@sky.de)  
Internet: [business.sky.de](http://business.sky.de)

## Sport Equipment Stockach Bowling & Kegeln GmbH



Umbau von Seillosen Anlagen für alle Fabrikate auf S.E.S. Pinsetter  
Eigene Produktion des Pinsetters · Scoringsystem · Bahnen  
Ballreturn · Pins · Ersatzteile · Zubehör · Möbel

**Umbau von Seillosen Anlagen**

Sport Equipment Stockach  
Bowling und Kegeln GmbH  
Himmelreichstraße 11  
D - 78333 Stockach

Telefon: +49 (0) 7771-929821  
E-Mail: [info@ses-stockach.de](mailto:info@ses-stockach.de)  
Internet: [www.ses-stockach.de](http://www.ses-stockach.de)

## Steltronic



Steltronic ist seit mehr als 25 Jahren führend im Bereich Innovation. Vision Focus wurde auf der neuesten Microsoft-Technologie entwickelt und ist ein vollständig skalierbares und benutzerfreundliches Scoring-System mit interaktiven realen 3D-Grafiken.

**Bowling Scoring System**

Steltronic S.p.A.  
Via Artigianale 34,  
25082 Botticino Sera (BS), ITALY

Telefon: +39 030 21 90 811  
E-Mail: [marketing@steltronic.com](mailto:marketing@steltronic.com)  
Internet: [www.steltronic.com](http://www.steltronic.com)

## URIMAT Deutschland AG



Herstellung, Vertrieb und Montage von wasserlosen Urinalen mit patentierter Geruchsverschluss-technologie.  
Vertrieb von Händetrocknern.

**Sanitärartikel, wasserlose Urinale**

URIMAT Deutschland AG  
Industriestraße 4  
D - 56414 Hundsangen

Telefon: +49 (0) 6435 90 99 6-0  
E-Mail: [info@urimat.de](mailto:info@urimat.de)  
Internet: [www.urimat.de](http://www.urimat.de)

## VendingJet GmbH



Popcorn. Einfach lecker!  
Der beliebte Snack den jeder kennt und jeder mag. Poppy-Popcorn begeistert immer mehr und erobert den Markt. Mit patentiertem Premium-Mais, vor Ort frisch und völlig fettfrei gepoppt.

**Verpflegungsautomaten**

VendingJet GmbH  
Sonnenweg 10  
D - 72160 Horb/N - Mühringen

Telefon: +49 (0) 7483 912 4480  
E-Mail: [office@vendingjet.de](mailto:office@vendingjet.de)  
Internet: [www.vendingjet.de](http://www.vendingjet.de)

## Zacriti - EDV & Bürotechnik



Hinter dem Namen Zacriti EDV & Bürotechnik steht mehr als eine über 5-jährige Erfahrung in innovativen, branchenspezifischen Systemlösungen. Wir verstehen uns als Ihr Partner in allen Bereichen rund um ihre EDV-Lösung.

**EDV, Bowlingtechnik**

Zacriti EDV & Bürotechnik  
Hosni Zacriti  
Spanger Str. 38  
D - 40599 Düsseldorf

Telefon: +49 (0) 211 - 695 353 63  
E-Mail: [hosni@zacriti.de](mailto:hosni@zacriti.de)  
Internet: [www.zacriti.de](http://www.zacriti.de)

# Branchen-Verzeichnis

## AHLBORN Kegel- und Bowlingbahnenbau-GmbH



Die Ahlborn Kegel- und Bowlingbahnenbau GmbH vereint eine faire Beratung, Planungsunterstützung und fachgerechte Ausführung der Leistungen für Kegelbahnenbau, Kegelbahntechnik, Bowlingbahnenbau und Bowlingbahntechnik unter einem Dach.

**Qualitativ hochwertige Kegelbahnen und Bowlingbahnen „Made in Germany“**

AHLBORN Kegel- und  
Bowlingbahnenbau GmbH  
Angerstraße 17  
D - 04177 Leipzig

Telefon: +49 (0) 3 41 48682-0  
E-Mail: [info@ahlborn-leipzig.de](mailto:info@ahlborn-leipzig.de)  
Internet: [www.ahlborn-leipzig.de](http://www.ahlborn-leipzig.de)

## Benyo



Enterprise WiFi: Benyo ist der professionelle Dienstleister für High Speed Internet und Hotspot-Lösungen. Wir realisieren Ihr Kassennetzwerk, WLAN für Hotels, Ferienanlagen und den Handel.

**WLAN Lösungen für Unternehmen**

Benyo Free WiFi GmbH  
Messe-Allee 2  
D - 04356 Leipzig

Telefon: +49 (0) 341 20096230  
E-Mail: [info@benyo.de](mailto:info@benyo.de)  
Internet: [www.benyo.de](http://www.benyo.de)

## Bowl4Life



Wir sind ein gemeinnütziger Verein, der es sich zur Aufgabe macht, den Bowlingsport zu fördern und zu Wachstum zu verhelfen. Nach dem Vorbild der Bowl4life Foundation in den USA, die 2013 von Chuck Gardner gegründet wurde

**Verein zur Förderung des Bowling-Sports**

Bowl4Life Deutschland e.V.  
Rainer Hinrichs  
Grasweg 18-22  
D - 27607 Geestland

Telefon: +49 (0) 4743 3734925  
E-Mail: [info@bowl4life.de](mailto:info@bowl4life.de)  
Internet: [www.bowl4life.de](http://www.bowl4life.de)

## canwell - IT Solutions



Einer der führenden deutschen Anbieter im elektronischen Belegplanbereich. PRIME|Booking organisiert die Abläufe im Freizeitbereich, wie Bowlinganlagen & LaserTag und lässt sich den Unternehmensabläufen anpassen.

**Software für den Gastronomie- und Freizeitbereich**

canwell - IT Solutions  
Freienwalder Str. 16  
historisches Gebäude 15/B1  
D - 13055 Berlin

Telefon: +49 (0) 30 98 30 30 - 0  
E-Mail: [kontakt@canwell.de](mailto:kontakt@canwell.de)  
Internet: [www.canwell.de](http://www.canwell.de)

## FVZ Convenience GmbH



Wir schaffen ehrliche, unverfälschte Tiefkühlprodukte in Top-Qualität: Vom Klassiker Schnitzel & Haxer über Hirtenrolle & Frikadellen bis zu Spare Ribs. Damit Ihre Gäste jeden Tag mit Freude zu Ihnen kommen.

**Partner im Außer-Haus-Markt für die Gastronomie, Betriebsverpflegung u.v.m.**

FVZ Convenience GmbH  
Natorper Straße 57  
D - 59439 Holzwickede

Telefon: +49 (0) 2301 91331-0  
E-Mail: [info@fvz.de](mailto:info@fvz.de)  
Internet: [www.fvz.de](http://www.fvz.de)

## GLASER AVR - VR Vertrieb Deutschland



Produktion von VR Showrooms und Spielgeräten  
7D Interactive Cinema  
VR Moto Racer  
6D of 3 Screen Racing

**Vertrieb von VR Maschinen und VR Parks**

GLASER AVR · Arthur Glaser VR  
Vertrieb Deutschland  
Carl-Borgward-Str. 6  
D - 72108 Rottenburg a.N

Telefon: +49 (0) 7472 98 64 723  
E-Mail: [info@glaser-avr.de](mailto:info@glaser-avr.de)  
Internet: [www.freizeitarena-rottenburg.de](http://www.freizeitarena-rottenburg.de)

## Hane Bowling



Seit der Gründung im Jahr 2012 stellt Hane Bowling in einer der größten Städte der Türkei Bowlingschuhe und Bowlingbälle her.

Produktion von Bowlingschuhen und Bowlingbällen

Hane Bowling  
IOSB Aymakoop San. Sit. B-8 Blok  
Kat:1 No:31 Başakşehir / Istanbul

Telefon: +90 (0) 902126716243  
E-Mail: [info@hanebowling.com](mailto:info@hanebowling.com)  
Internet: [www.hanebowling.com](http://www.hanebowling.com)

## „No Gutter“ Reactive Cleaner



Die Firma „No Gutter“ hat sich im Bereich rund um das Reinigen von Bowlingbällen spezialisiert. Alle Produkte werden in Deutschland zumeist in Handarbeit hergestellt. Bei der Entwicklung ist oberste Qualität immer unser Maßstab.

Reinigen von Bowlingbällen

No Gutter  
Ulmerstrasse 14  
D - 15566 Schöneiche

Telefon: +49 (0) 179 126 58 12  
E-Mail: [info@nogutter.de](mailto:info@nogutter.de)  
Internet: [www.nogutter.de](http://www.nogutter.de)

## On the Ball



On The Ball Bowling Europe ist ein revolutionärer Webshop, in dem Sie Ihre eigenen individuellen Bowling-Bälle, Display-Bälle und Pins erstellen oder eines der kreativen, vorgefertigten Produkte von On The Ball bestellen können.

Erstellen von individuellen Designs für Bowling Bälle und Pins

OnTheBallBowling.eu  
Brieltjenspolder 42  
4921 PJ, Made/Niederlande

Telefon: +31 (0) 162-727039  
E-Mail: [info@ontheballbowling.eu](mailto:info@ontheballbowling.eu)  
Internet: [www.ontheballbowling.eu](http://www.ontheballbowling.eu)

## Shatler's



SHATLER´s - ready2serve-Cocktails in Barqualität für Ihre Gäste. Servierfertig gemixt, einzeln portioniert, sekundenschnell zubereitet und ohne Konservierungsstoffe. Überzeugen Sie sich vom hervorragenden und authentischen Geschmack.

ready2serve-Cocktails in Barqualität

Schwarze und Schlichte GmbH  
Paulsburg 1-3  
D - 59302 Oelde

Telefon: +49 (0) 2522 / 9302-0  
E-Mail: [info@schwarze-schlichte.de](mailto:info@schwarze-schlichte.de)  
Internet: [www.shatlers.de](http://www.shatlers.de)

## Spotodo GmbH



Mit Spotodo werden Ihre Bowlingbahnen per App und Plattform buchbar. Spotodo hilft Ihnen so die Anzahl Ihrer Reservierungsanfragen zu erhöhen und schneller zu beantworten.

Plattform für lokale Freizeitaktivitäten

Spotodo GmbH  
Heidacker 48  
D - 22523 Hamburg

Telefon: +49 (0) 40 94 7966-25  
E-Mail: [info@spotodo.de](mailto:info@spotodo.de)  
Internet: [www.spotodo.de](http://www.spotodo.de)

## LambWeston



Lamb Weston® ist die weltweit führende Marke für hochwertige Kartoffelprodukte; unsere Produkte werden in über 100 Ländern der Welt verkauft. In einer Zusammenarbeit zwischen Lamb Weston (US) und Lamb Weston / Meijer.

Gastronomieprodukte

Lamb Weston / Meijer vof  
PO Box 17  
4416 ZG Kruijningen  
The Netherlands

Telefon: +49 (0) 170 3475980  
E-Mail: [daniellandwehr@lambweston.eu](mailto:daniellandwehr@lambweston.eu)  
Internet: [www.lambweston.eu](http://www.lambweston.eu)



Professional

# Strike!

Unser Pizza-Konzept für Ihren Erfolg.

Wir freuen uns  
auf Sie bei der:



**BOWL**  
TRADE SHOW

20. Sept. 2021  
Alte Lokhalle, Mainz

**NEU**  
Crunchy Sticks  
Pizza Style  
Unsere „Pins“ im  
Snackformat!

**Mit diesem Wurf räumen Sie bei Ihren Gästen ab!**

- Neun unnachahmliche Steinofenpizza-Varianten
- eine darauf abgestimmte Ofentechnik
- attraktive Werbematerialien, Küchenutensilien u.v.m...

... all das steckt in unserem speziell für Bowlingbahnen entwickelten Pizza-Konzept. Wir zeigen Ihnen, wie einfach richtig gute Pizza mitsamt aufmerksamkeitsstarker Kommunikation geht!

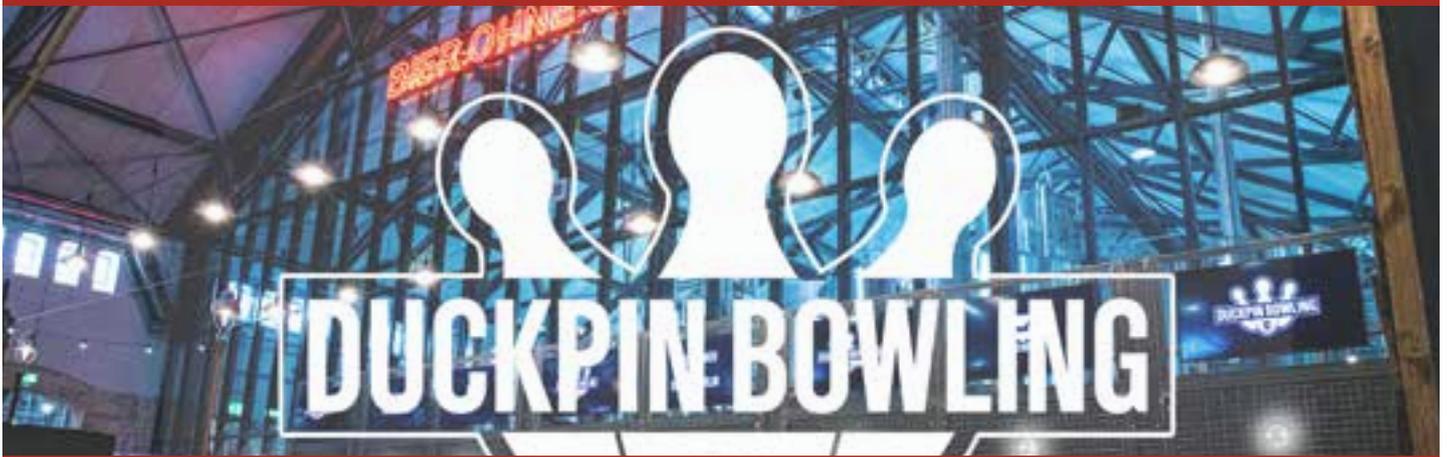
Beratung vor Ort oder unter **Tel: 07243-104-307**  
**kundenbetreuung@oetker-professional.de**

[www.oetker-professional.de](http://www.oetker-professional.de)



Bayerns frische Weisse.

WWW.DUCKPINBOWL.COM



FUNK Bowling





Das innovative und weltweit einzige Bowling Entertainment System von QubicaAMF optimiert jeden Aspekt, der Bowling für Ihre Kunden interessant macht.

Informieren Sie sich über [www.bowltech.de](http://www.bowltech.de) oder nehmen Sie direkt Kontakt auf mit Sten Helmdag: **+49 (0) 2401 91 94-0**

**BOWLTECH®**

GENERALVERTRETUNG FÜR

**QUBICAAMF**

[info@bowltech.de](mailto:info@bowltech.de) | [www.bowltech.de](http://www.bowltech.de)

# BOWLINGBAHNEN

*Tarif für die Wiedergabe von Werken des GEMA-Repertoires auf Bowlingbahnen*

*WR-Bowl*

**Tarif gültig ab: 1.1.2022 (1)**

Nettobeträge zuzüglich z. Zt. 7 % Umsatzsteuer

## I. VERGÜTUNG

Die Vergütung beträgt pro Bowlingbahn und Jahr:		
(1)	Basisvergütung	<b>81,00 €</b>
(2)	Zusatzvergütung für integrierten Gastronomiebetrieb (pro Bowlingbahn und Jahr)	<b>9,00 €</b>

## II. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

### 1. Geltungsbereich

Der Tarif WR-Bowl gilt für die Wiedergabe von Werken des GEMA-Repertoires zur Unterhaltung ohne Veranstaltungscharakter

- a) durch Tonträger
- b) durch Bildtonträger
- c) durch Hörfunksendungen
- d) durch Fernsehsendungen

auf Bowlingbahnen.

Ferner ist damit auch die Nutzung innerhalb des gesamten Raumes abgegolten, in dem sich die Bowlingbahnen befinden.

### 2. Berechnung

Die unter Punkt I. angeführten Preise verstehen sich pro Bowlingbahn und Jahr. Eine Vergütung für integrierte Gastronomiebetriebe, wie unter Punkt I. (2) dargestellt, wird dem regulären Preis pro Bowlingbahn und Jahr hinzugerechnet, wenn der Gastronomiebereich nicht räumlich vom Bowlingbereich abgetrennt ist. Die Art der Wiedergabe (siehe II. 1. a) b) c) d)) ist vorab zu melden.

### 3. Rechtzeitiger Erwerb der Einwilligung

Die Vergütungssätze finden nur Anwendung, wenn die Ein-willigung der GEMA rechtzeitig vorher erworben wird.

### 4. Umfang der Einwilligung

Durch die Vergütungssätze sind nur Musikdarbietungen in dem der Berechnung zugrunde liegenden Umfang abgegolten. Die Einwilligung umfasst nur die der GEMA zustehenden Rechte. Die Einwilligung berechtigt nicht zur Vervielfältigung der wiedergegebenen Musik. Die Vergütungssätze sind unabhängig davon zu zahlen, in welchem Umfang von den zur Verfügung gestellten Rechten Gebrauch gemacht wird.

### 5. Gesamtvertragsnachlass

Den Mitgliedern von Organisationen, mit denen die GEMA einen Gesamtvertrag für diesen Tarif geschlossen hat, wird ein Nachlass entsprechend den gesamtver-traglichen Regelungen eingeräumt. Die Gewährung des Gesamtvertragsnachlasses setzt die fristge-rechte Meldung von Musiknutzungen und der für die Berechnung der Vergütungshöhe erforderlichen Angaben über das Online-Port-al der GEMA – insoweit vorhanden – voraus.

### GEMA KundenCenter

Telefon +49 (0) 30 588 58 999

**Tarifinformationen** [www.gema.de/ad-tarife](http://www.gema.de/ad-tarife)

**Online-Portal** [www.gema.de/portal](http://www.gema.de/portal)



# Endlich mal nicht Online...

### LIEBE BOWLINGFREUNDE,

endlich ist es soweit! Wir dürfen uns wieder zu einem persönlichen Miteinander treffen. Nichts gegen Whats App Chats, Videoanrufen oder Zoom-Meeting aber ein Gespräch unter vier, sechs, acht, zwölf Augen kann definitiv auch im digitalen Zeitalter nichts ersetzen.

Mit vielen von Ihnen hatte ich in den vergangenen Monaten Kontakt, sei es am Telefon oder per EMail und immer wieder konnte ich nur auf die gesetzlichen Vorgaben verweisen, ohne genau zu wissen, wie es weitergeht. Immer wieder ernüchternd, dennoch hat keiner von Ihnen den Kopf in den Sand gesteckt und das ist auch gut so. Seien Sie versichert, es kommen wieder bessere Zeiten, man muss nur daran glauben. „Aufstehen, Krone richten und weitermachen und nicht unterkriegen lassen“, ein Spruch der so passend ist wie nie zuvor.

Dieses Jahr sind wir in Mainz. Jeder kennt: „Mainz, wie es singt und lacht“ und genau so stell ich mir unsere Tage dort vor. Ungezwungene Gespräche unter Kollegen mit viel Spaß und guter Laune. Sind Sie dabei?

Lange war unklar, ob wir aufgrund der Regelungen eine große Veranstaltung planen können, also mussten wir in den vergangenen zwei Wochen (vor Druckschluss) kräftig Gas geben, um Ihnen ein passendes Rahmenprogramm bieten zu können. Ich bin überzeugt, es ist uns gelungen.

Unser Gastgeberhotel ist ein schickes, buntes Hotel mit einem jungen, dynamischen Team. Eine moderne Einrichtung sowie die schmackelige Bar laden zum Verweilen ein. Herzlich Willkommen im NIU-The Mood heißt es also ab Sonntag Nachmittag. Unser Hotelkontingent ist bereits buchbar und lockt mit phantastischen Zimmerraten.

Sonntag 17.30 Uhr treffen sich dann die Mitglieder des Verbandes zur alljährlichen Jahreshauptversammlung in der „alten Lokhalle“. Dies ist auch unser Messestandort und fußläufig vom Hotel zu erreichen. Am Sonntag Abend erwartet uns dann noch ein tolles Lokal mit Blick auf den Rhein, im THE BIG EASY sind ausreichend Plätze reserviert. Den obligatorischen Ausklang in der Hotelbar brauch ich sicher nicht erwähnen.

Montag um 10.30 Uhr öffnet die BOWL TRADE SHOW und zahlreiche Aussteller erwarten unser Fachpublikum, wir danken den Ausstellern für den Mut sich zu präsentieren in diesen ungewissen Zeiten. Schön zu wissen, dass wir starke Partner an unserer Seite haben. Gemeinsam beschließen wir auf der Messeparty am Montag Abend unsere Tage in Mainz. Ein leckeres Buffet im Hotel ist garantiert.

Seien also auch Sie mutig und kommen Sie nach Mainz, wir sind für alle Eventualitäten (Testpflicht etc.) gerüstet, bei uns sind sie gut und sicher aufgehoben.

Nach diesem harten Jahr mit den vielen Schließmonaten und unglaublichen herausfordernden Auflagen gilt der Blick nach vorne. Gemeinsam sind wir stark und werden auch diese Krise meistern.

Wie jedes Jahr, aber vor allem nach dieser langen Durststrecke, freue ich mich schon heute auf jeden Einzelnen von Ihnen, für Fragen rund um die Veranstaltung stehe ich Ihnen natürlich wie immer gerne zur Verfügung.

Auf bald in Mainz.

Herzlichst Ihre

**Kerstin Plentinger**

Leitung Geschäftsstelle

# 4bowl. Alles andere macht keinen Sinn.



4BOWL THE RESERVATION SYSTEM  
[www.4bowl.de](http://www.4bowl.de)

Starten Sie jetzt mit 4bowl in die neue Saison und steigern Sie sofort Ihren Gewinn.

Vereinbaren Sie direkt einen Präsentationstermin auf [www.4bowl.de](http://www.4bowl.de) oder per Mail an [start@4bowl.de](mailto:start@4bowl.de)



Jetzt auch mit  CONNECT

# LEIHSCHUHE



# HAUSBÄLLE



# UND NOCH VIELES MEHR...



Wenn Sie an Bowling denken, denken Sie an

**BOWLTECH®**  
GENERALVERTRETUNG FÜR  
**QUBICA AMF**  
info@bowltech.de | www.bowltech.de